

File No.: 04-1000-20-2018-259

October 15, 2018

s.22(1)

Dear s.22(1)

Re: **Request for Access to Records under the Freedom of Information and Protection of Privacy Act (the "Act")**

I am responding to your request of May 4, 2018 for:

Records regarding the April 22, 2018 official City of Vancouver apology to the Chinese community for historical wrongs, in Chinatown, including:

- **The media and strategic communications plan;**
- **The briefing notes/script/speaking notes for the Mayor and other city officials who spoke at the event;**
- **The event plan, including, but not limited to, itinerary, names and roles of all staff and contractors; list of invitees; sign-in sheet for attendees; and**
- **The itemized budget for the event, including the name of each contractor, the maximum dollar value of each contract, the date of award for each contract, the contract number for each contract, and the description of the goods and services to be delivered for each contract.**

All responsive records are attached. Some information in the records has been severed, (blacked out), under s.13(1), s.15(1)(l), and s.22(1) of the Act. You can read or download this section here: http://www.bclaws.ca/EPLibraries/bclaws_new/document/ID/freeside/96165_00

Please note: for part four of your request, contracts related to the event were handled by the Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden. These contracts are not in the City's care and custody. All invoices relating to the event are enclosed.

Under section 52 of the Act, and within 30 business days of receipt of this letter, you may ask the Information & Privacy Commissioner to review any matter related to the City's response to your FOI request by writing to: Office of the Information & Privacy Commissioner, info@oipc.bc.ca or by phoning 250-387-5629.

If you request a review, please provide the Commissioner's office with: 1) the request number (#04-1000-20-2018-259); 2) a copy of this letter; 3) a copy of your original request; and 4) detailed reasons why you are seeking the review.

Yours truly,



Barbara J. Van Fraassen, BA
Director, Access to Information & Privacy

Barbara.vanfraassen@vancouver.ca
453 W. 12th Avenue Vancouver BC V5Y 1V4

*If you have any questions, please email us at foi@vancouver.ca and we will respond to you as soon as possible. Or you can call the FOI Case Manager at 604.871.6584.

:ftp site

:cf

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Claudia Li" (Claudia.Li@vancouver.ca)" <Claudia.Li@vancouver.ca>
Date: 3/23/2018 10:07:52 AM
Subject: April 22 bilingual invite
Attachments: CA-Bilingual Evite2018.pdf

Mayor Gregor Robertson and Vancouver City Councillors are pleased to invite you to a special City Council Meeting to issue

AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY

Recognizing Historical Discrimination Against Chinese People in Vancouver

Sunday, April 22, 2018

Arrive by 1:45 pm

Council Meeting from 2 - 3:30 pm

Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver
50 East Pender Street, David Lam Hall
Vancouver, British Columbia

Seating is first come, first serve.



溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀閣下出席

溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉

特別會議

日期: 2018年4月22日

時間: 2-3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達,

座位先到先得

地點: 中華文化中心

林思齊大禮堂

溫哥華片打東街50號



CHINATOWN CULTURAL DAY

Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm

Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more!

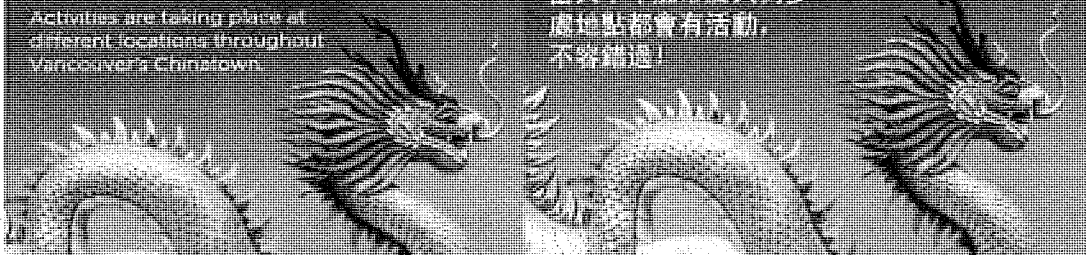
Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.

唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂, 舞蹈和其他表演。走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動, 不容錯過!



Mayor Gregor Robertson and Vancouver City Councillors are pleased to invite you to a special City Council Meeting to issue

AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY

Recognizing Historical Discrimination Against Chinese People in Vancouver

Sunday, April 22, 2018

Arrive by 1:45 pm

Council Meeting from 2 - 3:30 pm

Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver
50 East Pender Street, David Lam Hall
Vancouver, British Columbia

Seating is first come, first serve.



溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀閣下出席

溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉

特別會議

日期: 2018年4月22日

時間: 2-3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達,
座位先到先得

地點: 中華文化中心

林思齊大禮堂

溫哥華片打東街50號



CHINATOWN CULTURAL DAY

Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm

Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more!

Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.

唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動, 不容錯過!



From: "Vincent Kwan" <director@vancouverchinesegarden.com>
To: "AP Invoice" <APInvoice@vancouver.ca>
Date: 3/27/2018 1:45:13 PM
Subject: [PDF Attached] - Invoice for payment processing - Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden
Attachments: Invoice re April 22 Chinatown Cultural Day_SYS Classical Chinese Garden_032018.pdf

Hi,

Please find the attached the invoice for your processing. The invoice issued by the Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden for its work on Chinatown Cultural Day event. Please contact me if there is any question or comment.

Best Regards,
Vincent



Vincent Kwan

Executive Director

T: 604-662-3207 x 201 | F: 604-682-4008

www.vancouverchinesegarden.com

www.facebook.com/vancouverchinesegarden

www.twitter.com/vangarden

578 Carrall Street, Vancouver, BC



Dr. SUN YAT-SEN
CLASSICAL
CHINESE
GARDEN

INVOICE

Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden

Chinatown Cultural Day - Invoice

578 Carrall St.

Vancouver, BC V6B 5K2

Tel: 604-662-3207 Fax: 604-682-4008

INVOICE NO. sys20180327v1

DATE March 27, 2018

CUSTOMER ID City of Vancouver

TO Accounts Payable Shared Services Centre
City of Vancouver
453 West 12th Avenue
Vancouver BC V5Y 1V4

Quantity	DESCRIPTION	Unit Price	TOTAL
1	Contracted coordinators for outreach to community groups, performers, demonstrators for Chinatown Cultural Day. Including identifying suitable participants, contact, confirm, made all arrangements to ensure participation, rehearsal & performances	\$ 7,000.00	\$ 7,000.00
1	Materials for art and crafts demonstrators	200.00	200.00
1	Administration fee	200.00	200.00
	City of Vancouver contacts are Wendy Au, Assistant City Manager and Angie Sulistio, City Manager's Office		
	Please make payment payable to : Dr. Sun Yat-Sen Garden Society of Vancouver 578 Carrall St Vancouver BC V6B 5K2		
SUBTOTAL			\$ 7,400.00
GST			350.00
TOTAL			\$ 7,750.00

GST # 119230407

Make all checks payable to Dr. Sun Yat-Sen Garden Society of Vancouver
THANK YOU

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 2/21/2018 4:39:03 PM
Subject: Apology event planning group - meeting agenda and draft program outline
Attachments: Apology & Reconciliation Event Planning Group Agenda Feb 22.docx
Apology & Reconciliation Event - Draft Program Outline Feb 22.docx

Dear HDC colleagues: attached is proposed agenda for tomorrow's meeting.
We have also attached draft program outline for your review and further discussion.
For those of you who are not available for tomorrow, we will be sending out minutes afterwards and we appreciate your comments via email to us too.
We'll be joined by Vincent Kwan of Sun Yet Sen Garden, Kevin Huang of the Hua Foundation and William Kwok of CCC. Lauren from the City's Communications Group will also attend.
Look forward to seeing you tomorrow.
Thanks and regards
Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

Apology & Reconciliation Event Planning Group Meeting

Date: Thursday, February 22, 2018
 Time: 9:30 – 11:30 a.m.
 Location: City Manager's Board Room, City Hall, 6th Floor

AGENDA

Time	Item	Speakers
9:30 a.m.	Welcome & Introductions	
9:40 a.m.	<ul style="list-style-type: none"> Council approval for HDC Recommendations and Apology Event - brief update Event Planning Group 	Wendy Au/Baldwin Wong
9:55 a.m.	Review Draft Event Outline: <ul style="list-style-type: none"> Council Event - see draft outline Community Event - see draft outline <ul style="list-style-type: none"> Apology statement Site review Program in the park Dialects spoken Community Response to Apology - speaker History Window Stories HDC book Event production Invitations Communication Others 	Wendy Baldwin Baldwin Fred Kwok Fred Mah All Wendy Baldwin Henry Yu Baldwin Baldwin Lauren Stasila
11:25 a.m.	Next meeting	

Apology & Reconciliation Event at City Hall

Date: Tuesday April 17, 2018

Location: City Hall

Draft Program

Time & Location	Program
8:30-9:30 a.m. Foyer outside Council Chamber	Reception
9:30 a.m. Council chamber	<ul style="list-style-type: none">• Council meeting call to order• Mayor's welcome and remarks• Mayor reads main text of apology in English, followed by Councillor Louie reading HDC recommendations• Apology read in Chinese• Community response
<p>Actions:</p> <ul style="list-style-type: none"><input checked="" type="checkbox"/> Approval of date of event at council<input checked="" type="checkbox"/> Draft program proposed<input type="checkbox"/> Program reviewed by Apology Event Planning Group<input type="checkbox"/> Final agenda reviewed and approved by City<input type="checkbox"/> Baldwin provides final apology text<input type="checkbox"/> Confirm reader of the Chinese apology and the dialects spoken<input checked="" type="checkbox"/> Confirm speaker for community response<input type="checkbox"/> Invitations designed and sent out by late March	

Apology & Reconciliation Event
Date: Sunday April 22, 2018
Location: Chinese Cultural Centre, David Lam Hall

Program	
Time & Location	Programming
10 a.m. - 12 p.m. Andy Livingston Park	Community participation - Tai Chi groups, others to be confirmed
2 p.m. - 2:15 p.m. Chinese Cultural Center (CCC)	Drumming in front of David C. Lam Hall - guests to enter Hall
2:00 - 2:30 p.m. CCC David C. Lam Hall	Guests arrive and greeted
2:30 - 2:40 p.m.	Drumming in hall to start official program Chinatown History Window Selected Stories on screen
2:40 - 2:50 p.m.	MC Welcome (bilingual)
2:50 - 3 p.m.	First Nations Welcome - Elder Larry Grant (with translation)
3:00 - 3:05 p.m.	MC introduce short film clip from Council's official apology
3:05 - 3:15 p.m.	Mayor gives remarks & reads apology; Councillor Louie reads second-half of apology related to recommendations

3:15 - 3:25 p.m.	Apology read in Cantonese and Sze Yup dialect <i>(speaker and dialects to be confirmed)</i>
3:25 - 3:35 p.m.	Mr. Bill Yee, former Vancouver City Councillor, to provide a community response and receive apology plaque from Mayor on behalf of the community
3:35 - 3:50 p.m.	Mayor officiates Roast Pig Cutting Ceremony to signify a new beginning and red ribbons conjoined signifying reconciliation
3:50 - 4:10 p.m.	Performances: program to be confirmed <ul style="list-style-type: none"> • Chinese musical ensembles (10 min) • Dances (Goh Ballet?) (10 min)
4:10 - 4:15 p.m.	Closing Remarks
4:15 - 5:00 p.m. CCC Upstairs	Reception
5:00 p.m.	Program Ends

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Li, Claudia" <Claudia.Li@vancouver.ca>
"Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 10:48:41 AM
Subject: Apology Script for Mayor (Text April 18).docx
Attachments: Apology Script - Version for the Mayor.docx

Hi Naveen and Claudia:

As discussed, we've finalized the English text here for the Mayor's reading but also include the Chinese text to indicate when Bill and Maggie will read the translation.

This text has included edits from yesterday and a couple of other minor edits from Gail.

We will be using this text as the basis for the slide projection.

If you've any questions, please let me know.

Thanks

Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

Apology Script – Version for the Mayor

The following apology was read by Mayor Gregor Robertson. Former City Councillors Bill Yee and Maggie Ip read the Chinese version, in Cantonese and Sze Yup dialects.

[MAYOR]: “The living legacies of the injustices against Chinese people in Vancouver still resonate with us today. They echo in our city, in our collective histories, and in the stories of our elders. After many years of work by community advocates, the Advisory Group on Historical Discrimination Against Chinese People, and City of Vancouver staff in bringing to light the scope of this systemic discrimination, I rise today to acknowledge and address a dark and difficult period of our past.

[MAGGIE]: 「在溫哥華歷史中，華裔居民曾面對種種的不公義；其影響之深，時至今日仍在我們的城市、我們的共同歷史，以及長者的故事中引起迴響。社區領袖、歧視華裔居民政策歷史顧問委員會，以及市政府職員花了多年時間研究這種系統性歧視，並指出其範圍之廣。本人今日在此，正式承認溫哥華市過去一段黑暗及艱難的歲月並就此發言。」

[MAYOR]: For the first half of the City of Vancouver’s history, racial prejudice and discrimination against our Chinese-

Canadian residents was commonplace. And yet for those 60 years, rather than standing up against the injustice of racism, many of our elected officials including mayors and councillors used the legal power of the City to enact and expand laws targeting Chinese residents. Through Council motions and through the everyday effects of bylaws, licences and legalized racism, the Chinese community of Vancouver suffered the awful consequences of lawful discrimination. I rise today as the Mayor of Vancouver to recognize and to take responsibility for the suffering and indignity endured because of this historical injustice.

The depth and breadth of the actions for which we apologize today are deep:

From the first moments of our incorporation as a City, on April 6, 1886, Vancouver took away the legal right for the Chinese community to vote. The minutes of the first Council meeting had the following: “No Chinaman or Indian shall be entitled to

vote in any municipal election for the election of a Mayor or Alderman.” Full voting rights, a cornerstone of our democracy, were not granted to Chinese-Canadians in Vancouver until 1949.

The City of Vancouver lobbied the Federal government to pass racially discriminatory immigration policies, including the Chinese Immigration Act in 1923 which formally excluded Chinese people from immigrating to Canada. For the next 25 years, fewer than 100 Chinese immigrants were legally allowed to enter Canada, splintering families and creating unspeakable suffering within Vancouver’s Chinese community.

Through its contracts and grants, the City of Vancouver excluded people of Chinese heritage from being employed by the city or by those doing business with the City. No Chinese person was employed by the City of Vancouver until 1952.

Numerous measures were taken to segregate the areas where Chinese residents were able to live and to earn a livelihood. City bylaws restricted where Chinese people could own and run businesses. Housing covenants were used to prohibit Chinese residents from purchasing property. Although these clauses are no longer legally enforceable, many remain even today on legal titles, a reminder of how racial segregation in housing and business shaped our city's neighbourhoods and communities.

[BILL]: 在本市前半段的歷史中，華裔居民受到種族偏見及歧視比比皆是。然而在該六十多年中，許多我們的民選官員包括市長及市議員等，不但沒有發聲反對由種族主義造成的不公義，反而利用市府的法定權力去制訂及擴充針對華人的歧視性法例。因為市議會的這些動議，以及透過附例、牌照等的執法權力，令種族歧視政策在法制保護下日益猖獗，使華裔居民蒙受極大傷害。今日我以溫哥華市長的身份發言，就過往的不公義對華裔居民造成的苦難以及喪失的尊嚴表示歉意和承擔責任。

今日我們必須為此而道歉的歧視行為，影響既深又廣：

- 溫哥華在1886年4月6日正式建市後隨即剝奪了華人的合法投票權：「華人或印第安人均沒有資格在任何市選中投票選出市長或市議員」。華裔居民直至1949年才獲得被視為民主基石的全面投票權。
- 溫市府游說聯邦政府通過充滿種族歧視的移民政策，包括於1923年通過的《排華法》，正式將華人拒於加國門外。在隨後的25年間，獲准合法進入加國的華裔移民不足100人，此舉除了拆散無數家庭之外，亦為溫哥華的華裔社群帶來無法形容的痛苦。

- 溫市府透過合約和撥款，令華裔居民無法受僱於市府或其他與市府有生意往來的人士。這情況一直延續至1952年，才首次有華人受僱於市府。
- 市府採取了各種措施，將華裔居民能夠居住及謀生的地方加以隔離。市府的附例亦規定了華人只可以在某些地方擁有及經營生意，房屋契約亦被用來禁止華裔居民購買房地產。雖然這些規條今天已不能被合法執行，但不少類似條文仍然可以在地契上找到，這提醒了我們：居住及營商方面的種族隔離政策對本市整體社群造成了多深遠的影響。

[MAYOR]: The elected officials of the City of Vancouver used their role as leaders to sow the seeds of intolerance that emboldened individuals and groups to act upon anti-Asian discrimination. Whether by explicitly encouraging anti-Chinese sentiments, or by silently allowing racial hatred and violence to continue, too many of our predecessors stood by – rather than stood up – to racism.

I rise today to recognize and repudiate how such acts stigmatized and dehumanized the Chinese Canadian community of Vancouver. I rise today to formally apologize to the Chinese community in Vancouver and to all Canadians of Chinese ancestry for the discriminatory legislation directed

against Chinese people in Vancouver by its elected officials and civil servants from 1886 to 1949. On this day, on behalf of City Council and the City of Vancouver, I sincerely apologize for these past injustices and their cruel effects on individuals and their families, and commit to ensuring that similar unjust practices are never again allowed to fall on any group or community.

[MAGGIE]: 溫市的民選官員利用他們作為領袖的身份散播歧視的種子，令其他個人及族群更明目張膽地提倡及進行反亞裔的種族歧視行為。無論是公開鼓勵反華情緒或對種族仇恨與暴力保持緘默，我們有太多的前任民選官員對於種族主義只是視若無睹，而不是發聲加以譴責。

本人今日承認此等行為侮辱及鄙視溫哥華華裔社群，我也發言反對這些行為。就溫市民選官員及公務員在1886至1949年間制訂針對本市華裔居民的歧視法例，本人今日向溫哥華的華裔社群及所有華裔加拿大人正式道歉；對那些曾經因合法歧視蒙受苦難的華裔居民及家庭，本人今日謹代表市議會及市府誠懇表達歉意，並致力確保類似的不公義行徑永遠不容發生在任何一個族群或社群身上。

[MAYOR]: I rise today to acknowledge the darkness and suffering that anti-Chinese policies and legislation caused, and to vow that never again will Mayor and Council stand aside in the face of racism. We will stand up to those who would use racial discrimination to divide us, and we vow each and every

day to challenge and combat intolerance, and to be vigilant against the rise of prejudice and discrimination. This is our responsibility in light of our dark history. This we owe today and tomorrow to those who suffered the effects of the legalized discrimination of yesterday. This debt of shame incurred in our past we pay forward, so that no citizen of Vancouver will ever suffer again the indignity of racism and prejudice.

[BILL speaks in Sze Yup]: 本人今日承認當年的排華裔政策和法例所導致的陰暗與傷痛，我立誓市長與市議員在面對種族歧視時永遠不會再袖手旁觀，而會挺身對抗那些企圖用種族歧視分隔我們的人，並立誓每日每天都對歧視行為展開挑戰和對抗，以及時刻警醒以防止偏見與歧視滋長。由於這段黑暗的歷史，我們有義務背起這光明正大的責任，我們今日、明日及未來都該為那些過去曾受合法歧視影響的人承擔責任，同時亦須就這筆過去所欠的羞辱之債作出行動，才能使溫哥華居民永遠不再因種族主義和歧視而受屈辱。

[MAYOR]: Today, Vancouver is a diverse city with a global reputation for celebrating our cultural differences. Our city's reputation is not merely symbolic; it lives each day in the deeds of individual citizens and civic employees who demonstrate principles of equity and fairness, who treat their fellow citizens, including our newest arrivals, with respect and acceptance.

The City of Vancouver owes much to the Chinese community and to all immigrant communities. Along with our First Nations and urban Indigenous communities, many have unfairly had to struggle to overcome racism and discrimination, and through their actions have made our society more just and fair.

The struggle to make Vancouver an inclusive, resilient and vibrant city will continue. We recognize that even during the darkest days of racial discrimination and prejudice, there were those brave enough to stand up against injustice. Through such every day acts of firmness and resolve, our city has become a better place, and will continue to become a better place for all of our citizens.

Let us all rise in defence of the principles of equity, inclusion, and equal access for which we stand today and in all the days to come.

[MAGGIE]: 今日的溫哥華是個多元的城市，我們以擁護多元文化而譽滿全球。我們得此名聲並非只是象徵性的，多元文化活於每個市民及每名奉行平等與公平原則的市府職員的每天行事之中，他們以尊重及接納的態度對待包括新移民在內的大眾市民。溫哥華市對華裔社群及其他移民族群有所虧欠，他們與原住民族及都市的原住民社群一樣，不少都要經歷一番掙扎才能戰勝種族主義和歧視，然而他們的抗爭行動使得我們的社會更加公平與公義。

我們將持續努力，將溫哥華發展成一個包容、堅忍及充滿動力的城市。我們知道在種族歧視及偏見充斥最黑暗的歲月裡，仍然有人勇敢挺身對抗不公不義。當人們以每天的行動展示出堅持和決心時，我們的城市就會變成一個更美好的地方，並且持續不斷變好，以至造福所有居民。

讓我們一同起立，致力維護公平、包容及獲得平等服務的原則，我們今天維護，將來同樣推崇。

[MAYOR]: What does an apology mean? Apologizing to a community for past injustices is a reconciliation process. This process allows the community to learn from the mistakes of previous generations and, in doing so, consolidate and embrace our firm beliefs and values of being a just and inclusive community. We recognize attitudes and biases can run deep. Learning from past mistakes is a humble step and reminder of ever-present challenges.

Through the process of reconciliation we consolidate and embrace our firm beliefs and values of being an inclusive community; one that embraces our collective human rights and prepares us to be proactive in preventing discrimination. To ensure that this official apology is not confined to being simply words on paper, the City of Vancouver has adopted actions that would give life and sustenance to this apology; not simply to repair past wrong doings but to prevent injustice from ever occurring again.

[BILL]: 道歉的意義何在？對過去受到不公平對待的社群作出道歉是一個致力於和解的過程。這個過程讓社群了解到前人所犯的錯誤，並在過程中肯定及守護我們作為一個公平、包容的社群所推崇的信念與價值觀。我們明白歧視態度和偏見可能積習已久，從錯誤中學習是踏出謙虛的一步，同時亦可提醒我們挑戰永遠存在。

透過和解程序，我們得以確認一個包容的社群所推崇的信念與價值觀，一個包容的社群能夠守護我們的集體人權以及為我們能夠主動防止歧視行為作好準備。為了確保這項正式道歉並非紙上談兵，市府已啟動一系列實際行動，賦予這項道歉實質意義。這些行動並非只是修補以往過失，而是防止不公義的行為再次發生。

[MAYOR]: On November 1, 2017, City Council approved a set of actions that will move Vancouver forward towards a future

of reconciliation. The first, which was delivered today, was to acknowledge past discrimination and offer a formal apology.

The City will also strive to strengthen relations with the Chinese-Canadian community through legacy actions, including: initiating and sustaining a Legacy Working Group to oversee the implementation of this set of actions; education and outreach to all Vancouver residents to ensure the wrongdoings of the past are remembered and used as a basis for new learnings on cultural competency and anti-racism dialogues; conserving, commemorating and enhancing the living heritage and cultural assets of the community, with a specific focus on Chinatown through pursuing a UNESCO designation of World Heritage Site for Chinatown, creating a Chinatown Living Heritage and Cultural Assets Management Plan to support the UNESCO process and supporting a redesign of the Keefer Memorial Square."

[MAGGIE]: 2017年11月1日，市議會通過了一系列致力於令溫哥華市達成和解的行動。今日我們進行了第一項，即承認過去對華人的歧視並就此正式道歉。

溫市府將努力透過歷史遺產行動，加強與加拿大華人社群的關係，包括發起及維持一個補育遺產工作小組去監督這一系列行動的實施；向溫哥華所有居民進行倡導及教育，以確保過去的錯誤不被忘記，並以此作為學習多元文化能力與反種族主義對話的基礎；維護、紀念並加強社群的活遺產與文化資產，透過申請成為聯合國教科文組織的世界遺產，我們將重點聚於唐人街，設立唐人街活遺產與文化資產管理計劃，以支持世界遺產的申請過程及重新設計奇化街紀念廣場。」

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 5/8/2018 12:48:29 PM
Subject: April 22 Apology meeting

Dear HDC: so good to see so many of you at the April 22 event!

It's a moving and solemn day. By all accounts, the public acknowledgement and apology were very well received.

We appreciate Bill and Maggie delivering the apology in Chinese, and George and Councillor Louie both gave heartfelt testimony!

There is an interesting Youtube video by a community videographer (thanks to Sid).

<https://www.youtube.com/watch?v=E7qqd0Wq7HQ> It does not include the apology in spoken Chinese

The City official video is here: <http://council.vancouver.ca/20180422/spec20180422ag.htm>

For those who didn't pick up a copy of the Journeys of Hope, please let me know and I can mail a copy to you.

Thanks to Henry and team for a fabulous publication!

With the apology completed, we will begin the next phase of implementing the recommendations!

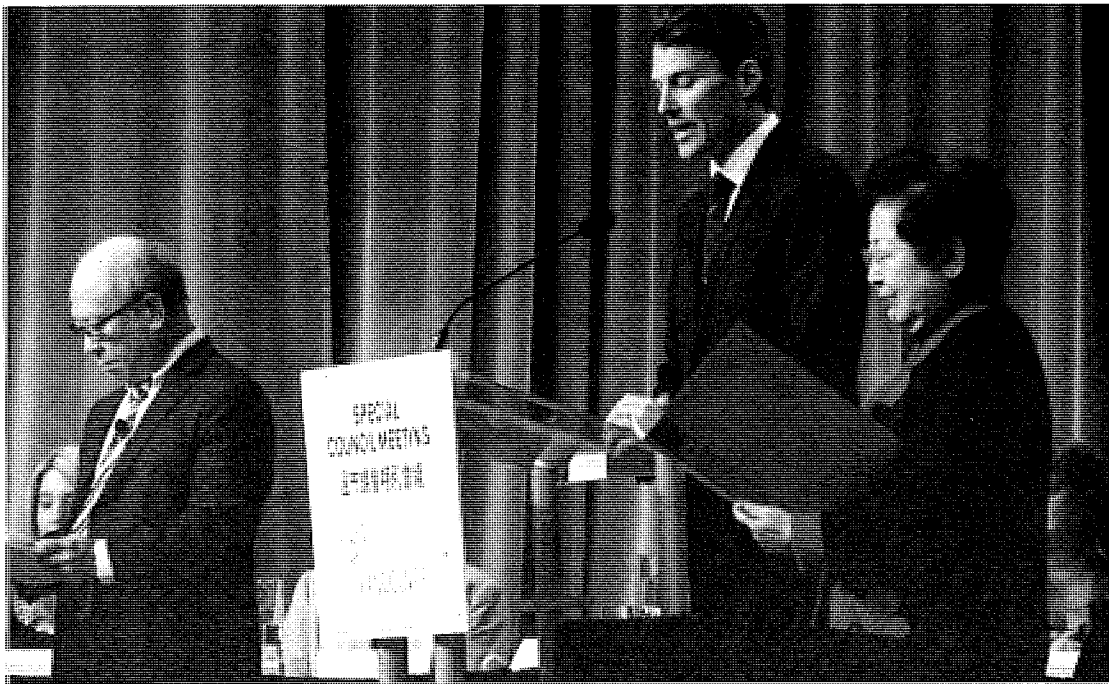
We'll count on you for your continued support!

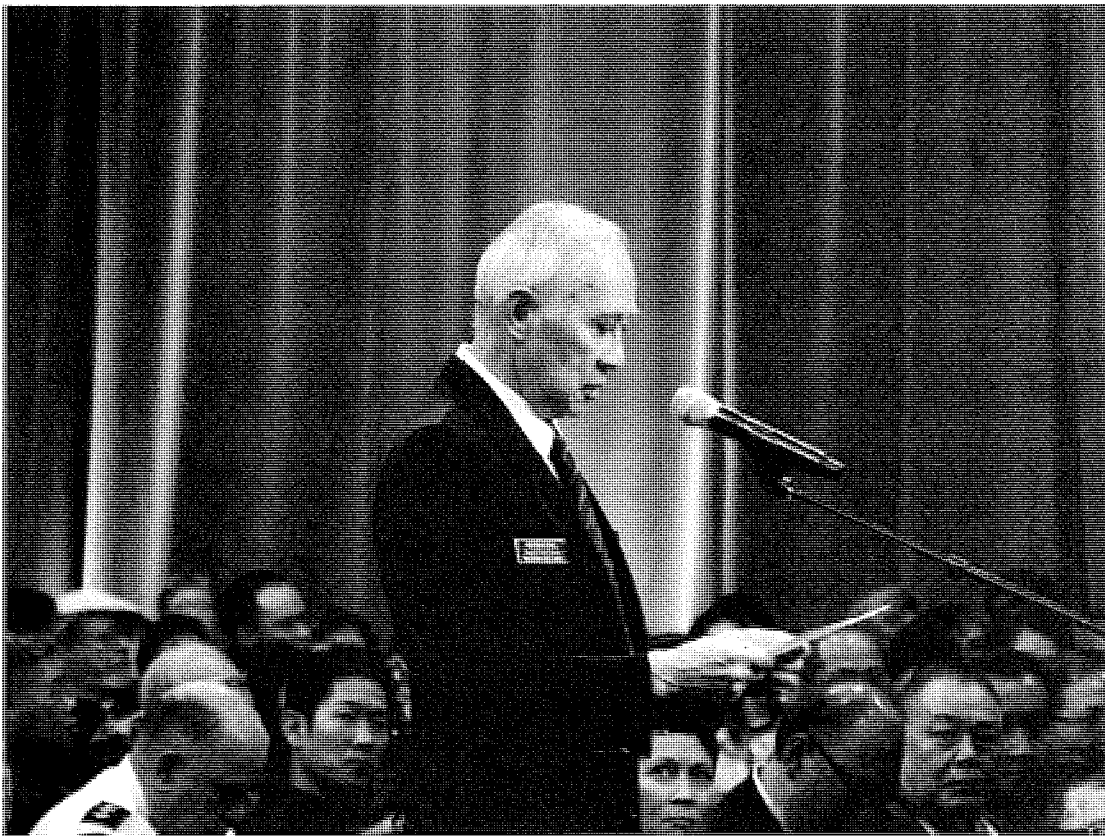
Warmest regards

Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637









From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>

To: "Marcus Richter \\\(mrichter@brandlivegroup.com\\)" <mrichter@brandlivegroup.com>
"Hollingsworth, Rob \\\(brand.LIVE\\)" <Rhollingsworth@brandlivegroup.com>
"Hopwood, Cael" <cael.hopwood@vancouver.ca>
"Vincent Kwan" <director@vancouverchinese garden.com>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Ma, Helen" <helen.ma@vancouver.ca>
"Joey Cheung" s.22(1) >

Date: 3/4/2018 1:29:54 PM

Subject: April 22 Chinatown Cultural Day Draft Task Lists

Attachments: Chinatown Cultural Day Planning Task List.xlsx

Hi all, here is the first draft of a task list that Vincent and Cael have created, please review and comment or if you want to make changes on the list please use a colour font to indicate the change.
This is probably a living document for a while till we finalize and confirm all programs, activities and budget.

thanks
wendy

Wendy Au, Assistant City Manager

City of Vancouver

453 West 12th Ave.

Vancouver, BC V5Y 1V4

Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843

Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."

- Albert Einstein

Chinatown Culture Day - Event Planning Division of Responsibilities

Key Areas of Responsibility	Brandlive	CoV	Outreach Coordinator	SYS Garden
Outdoor - Streets and Field				
Confirming program theme and activities	X		X	X
Performance				
Identify all performers or performance coordinators			X	X
Recruitment			X	
Coordination - planning	X			
Coordination and communications - production	X			
Payment processing				X
Post event communications				X
Food trucks				
Confirm maximum cost of having food trucks	X			
Confirming type of food trucks	X		X	
Negotiation and agreement with food trucks	X			
Coordinating food trucks locations	X	X		
Payment processing	X			
Crew	X			
Volunteers				
Recruitment	X			X
Orientation and training	X		X	
Volunteers gathering and resting area setup	X			
Post event communications				X
Promotion and external communications				
Communication strategy	X	X	X	
Promotion content design and production	X		X	
Distribution of content to mainstream media	X	X		
Distribution of content to Chinese media	X	X		
Aligning with other community events	X	X		
Press release	X	X		

Neighbourhood notification	X		X	
Decoration and props	X			
Signage	X			
Street use signage		X		
Event signage	X			
Wayfinding signage	X			
Visual and sound systems	X			
Visual content			X	
Permits				
Activity and Street Use permits	X			
Park permits	X			
Food vending permits	X			
Building permits	X			
Health permits	X			
Safety and security				
VPD/Traffic Authority	X	X		
Security personnel	X			
Development of Safety Plan	X			
Services				
Power	X			
Water	X			
Sanitation	X	X		
Amenities				
Shutdown	X			
Contractors	X			X
Outdoor - Courtyard				
Confirming program theme and activities	X		X	X
Chess activities				
Identify all players, instructors or performance coordinators			X	
Recruitment			X	
Coordination - planning	X			
Coordination and communications - production	X			

	Post event communications				X
Tea Services + Places for People					
	Confirm tea master and cost			X	
	Design activities			X	
	Coordination	X			
Crew					
		X			
Volunteers					
	Recruitment	X			X
	Orientation and training	X		X	
	Volunteers gathering and resting area setup	X			
	Post event communications				X
Promotion and external communications					
	Communication strategy	X	X	X	
	Promotion content design and production	X			
	Distribution of content to mainstream media	X	X		
	Distribution of content to Chinese media	X	X		
	Aligning with other community events	X			
	Press release	X	X		
Decoration and signage					
	Street use signage				
	Event signage	X			
	Wayfinding signage	X			
	Decoration	X		X	
Visual and sound systems					
		X			
Visual content					
				X	
Safety and Security					
	VPD/Traffic Authority	X	X		
	Security personnel	X			
	Development of Safety Plan	X			
Permits					
	Activity and Street Use permits	X			
	Park permits	X			
	Food vending permits	X			
	Building permits	X			

	Health permits	X			
Services					
	Power	X			
	Water	X			
	Sanitation	X	X		
	Amenities				
	Power Washing	X	X		
Shutdown		X			
Contractors		X			X

Indoor					
Council Meeting Rundown		X	X		
Overall Council meeting and performance coordination	X	X	X		
Performance					
Identify all players, instructors or performance coordinators			X		
Recruitment			X		
Coordination - planning	X		X		
Coordination and communications - production	X				
Payment processing					X
Post event communications					X
Crew	X				
Volunteers					
Recruitment	X				X
Orientation and training	X		X		
Volunteers gathering and resting area setup	X				
Post event communications					X
Promotion and external communications					
Communication strategy	X	X	X		
Promotion content design and production	X				
Distribution of content to mainstream media	X	X			
Distribution of content to Chinese media	X	X			
Aligning with other community events	X				
Press release	X	X			
Decoration and signage					

Event signage	X			
Wayfinding signage	X			
Decoration	X		X	
Visual and sound systems	X			
Visual content		X		
Safety and security	X			
VPD/Traffic Authority	X	X		
Security personnel	X			
Development of Safety Plan	X			
Services				
Power	X			
Water				
Sanitation	X	X		
Amenities				
Power Washing				
Shutdown	X			
Contractors	X			X

Chinatown Culture Day - Recruitment and Coordination of Performers

Areas			
Outdoor - Streets and Field	Activities	Recruiter	Recruiter Contact
Andy Livingston Park (ALP)	Tai Chi, Dancing, Kung Fu	Fred Mah	s.22(1)
Memorial Plaza	Screen Historical Photos/Stories		
Columbia Street	Mahjong Demo		
Keefer Street	Crafts for Kids and Adults	YCC	s.22(1)
Keefer Street	Storytelling Booth	Carol Lee	calee@linacare.com
Keefer Street	Info Booth	Brandlive	
Keefer Street - along ALP near Carrall	Food Trucks	Brandlive	
TBC	Drumming	William Ma	s.22(1)
CCC	Museum Open House		
SYS	SYS Open Garden		
Outdoor - Courtyard	Activities	Recruiter	Recruiter Contact
SYS Plaza	Chess Games	Bill Kwok	s.22(1)
SYS Plaza	Tea Services + Places for People	Helen Ma	helen.ma@vancouver.ca
SYS Plaza	Other SYS Courtyard Activities - TBC		
Indoor	Activities	Recruiter	Recruiter Contact
CCC Auditorium	Apology Reading Ceremony	Brandlive	
CCC Auditorium	Ceremony Stage Performance - Drumming	William Ma	s.22(1)
CCC Auditorium	Ceremony Stage Performance - Dance	William Ma	s.22(1)
Chinatown Parkade	Food Demo	Baldwin Wong	baldwin.wong@vancouver.ca

Performer/Organizer	Performer Contact
Catherine Clemente	s.22(1)
YCC	s.22(1)

Bill Kwok	s.22(1)
Vincent Kwan	director@vancouverchinesegarden.com

Performer/Organizer	Performer Contact
YCC	s.22(1)

Performer/Organizer	Performer Contact
CoV	

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Marcus Richter \mrichter@brandlivegroup.com\" <mrichter@brandlivegroup.com>
Date: 3/15/2018 5:50:05 PM
Subject: April 22 council meeting
Attachments: Apology Reconciliation Event - Draft Program Outline Feb 22.docx

Hi Marcus, Rosemary and I discussed about the three responders after Mayor made the apology. The three responders will be speaking on the floor, given the stage is fairly high we will need to have a small platform with a stand up microphone for the speaker to stand on and make the respond to the apology.

thanks
wendy

Wendy Au, Assistant City Manager

City of Vancouver

453 West 12th Ave.

Vancouver, BC V5Y 1V4

Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843

Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."

- Albert Einstein

**Chinatown Cultural Day
&
Special Council meeting
Date: Sunday April 22, 2018
Location: Chinese Cultural Centre, David Lam Hall**

Program

Time & Location	Programming
12-3:00pm Andy Livingston Park	Exercise in the Park : Tai Chi, Kung Fu, dance... Warm up and practice at 12 noon, Photo session at 1:30pm
1-4pm	Cultural activities in various locations in Chinatown
1:30-2pm	Guests arrive at CCC for Special Council meeting
	Chinatown History Window Selected Stories on screen ?
2-3:30 p.m. 2:00 p.m.	Special Council meeting City Clerk announce beginning of council meeting
2:05- 2:20pm	Mayor gives remarks & reads apology; Councillor Louie reads second-half of apology related to recommendations
2:20-2:35pm	Apology read in Cantonese and Sze Yup dialect <i>(speakers and dialects to be confirmed)</i>
2:35 - 2:55 p.m.	Responses from -war veteran Thomas Wong, Hilbert Yiu- CBA chair, Youth

	(introduction of speakers and their bio: Mayor? city clerk??)
3:00 - 3:30 p.m.	MC announces community cultural programs Celebration program : neon dragon dance, Chinese dance, Chinese musical ensembles
3:30pm	Thank You & Closing

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Hilbert Yiu" <s.22(1)>
Date: 3/16/2018 5:21:05 PM
Subject: April 22 event and invitation
Attachments: 20180316171619097.pdf

Hello Hilbert, attached is a letter requesting assistance and support from CBA as well as an invitation to the event.

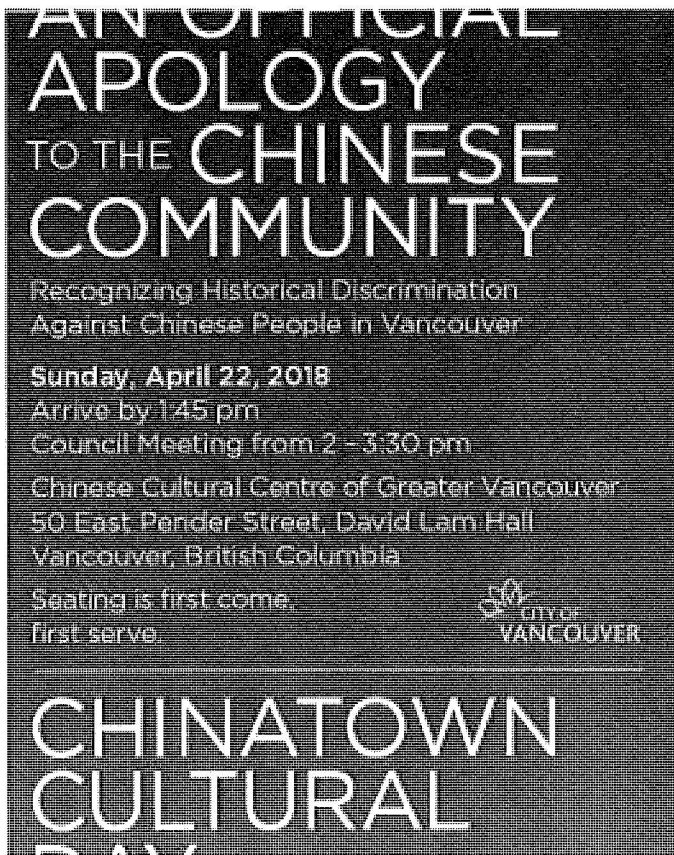
The Chinese invitation won't be ready till next week. I will send it to you once I receive it.

I look forward to a positive response from you.

warm regards
wendy

Wendy Au, Assistant City Manager
City of Vancouver
453 West 12th Ave.
Vancouver, BC V5Y 1V4
Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843
Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."
- Albert Einstein



Vancouver, British Columbia

Seating is first come,
first serve

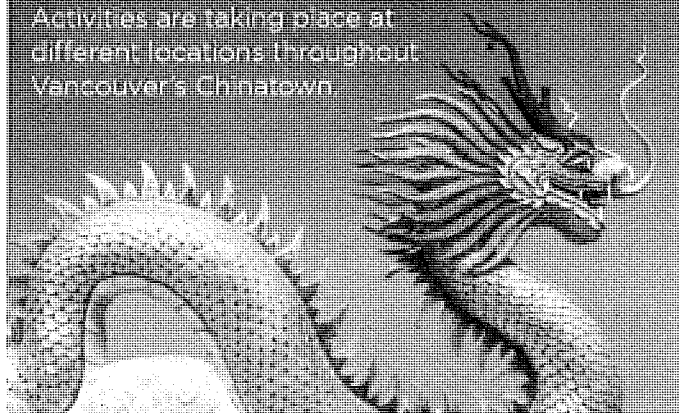


CHINATOWN CULTURAL DAY

Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm

Come and enjoy, learn and experience
Chinese culture through a variety of activities
including food tasting, games, crafts, dancing,
music, tours, ceremonies and much more!

Activities are taking place at
different locations throughout
Vancouver's Chinatown.



March 16, 2018

Mr. Hilbert Yiu, Chair
Chinese Benevolent Assn
108 E. Pender Street
Vancouver, BC V6A 1T3

Dear Hilbert,

The City of Vancouver in partnership with community groups is organizing the Chinese Cultural Day on April 22 with the goal to share Chinese culture and experience with the broader public. A special Council meeting will also be held to issue an official apology to the Chinese community on that day.

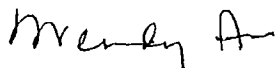
As a key partner of the City we would like to request assistance from the Chinese Benevolent Association (CBA) on the following three areas:

- 1) as chair of CBA I hope you are willing to represent your member organizations to make a short response to the City's apology,
- 2) please send invitations to all CBA member organizations encouraging them to participate on April 22 Chinatown Cultural Day and attend the Special Council meeting,
- 3) please assist to promote the event by notifying all Chinese media : print, radio, TV, magazines....etc.to raise awareness and encourage participation.

Attached is an invitation to the April 22 event, please share this with your board of directors. Chinese version of the invitation will be available next week, I will send it to you as soon as I receive it.

The City appreciates CBA partnership and leadership working together towards a vibrant and culturally colourful Chinatown. If you have any questions please contact me via email or phone.

Sincerely,



Wendy Au
Assistant City Manager

604.871.6639 | wendy.au@vancouver.ca

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Ma, Helen" <helen.ma@vancouver.ca>
Date: 3/21/2018 5:29:59 PM
Subject: April 22 evite - Chinese version
Attachments: chinese-apology-evite.pdf

Hi, I have sent you both the good copy of evite in English and in Chinese, please send it out to all your contacts and networks.

From my end we have sent evites to all elected officials including MPs and MLAs. Clerk has sent to all Council advisory Committees except Mayor Task Force on Immigration because they do not have their email contacts. Protocol will also send evites to those who are on the Lunar New Year guests list, so there may be some duplications....


I have ordered 200 copies of the 11x17 size posters, we will send it to all Community Centers, Libraries and Chinatown stores. I will give you both 10 copies or more if you need for your group to use.

溫哥華市長摩品信和全體市議員誠邀
閣下出席

溫市議會為歷史 歧視向華人社區 公開道歉

特別會議
日期: 2018年4月22日
時間: 2-3:30 pm
請於1:45 pm 之前抵達,
座位先到先得

地點: 中華文化中心
林思齊大禮堂
溫哥華片打東街50號


 CITY OF VANCOUVER

唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街遊逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂、舞蹈和其他表演, 走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動, 不容錯過!



溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀
閣下出席

溫市議會為歷史 歧視向華人社區 公開道歉

特別會議

日期: 2018年4月22日

時間: 2-3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達,
座位先到先得

地點: 中華文化中心

林思齊大禮堂

溫哥華片打東街50號



唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多
處地點都會有活動,
不容錯過!

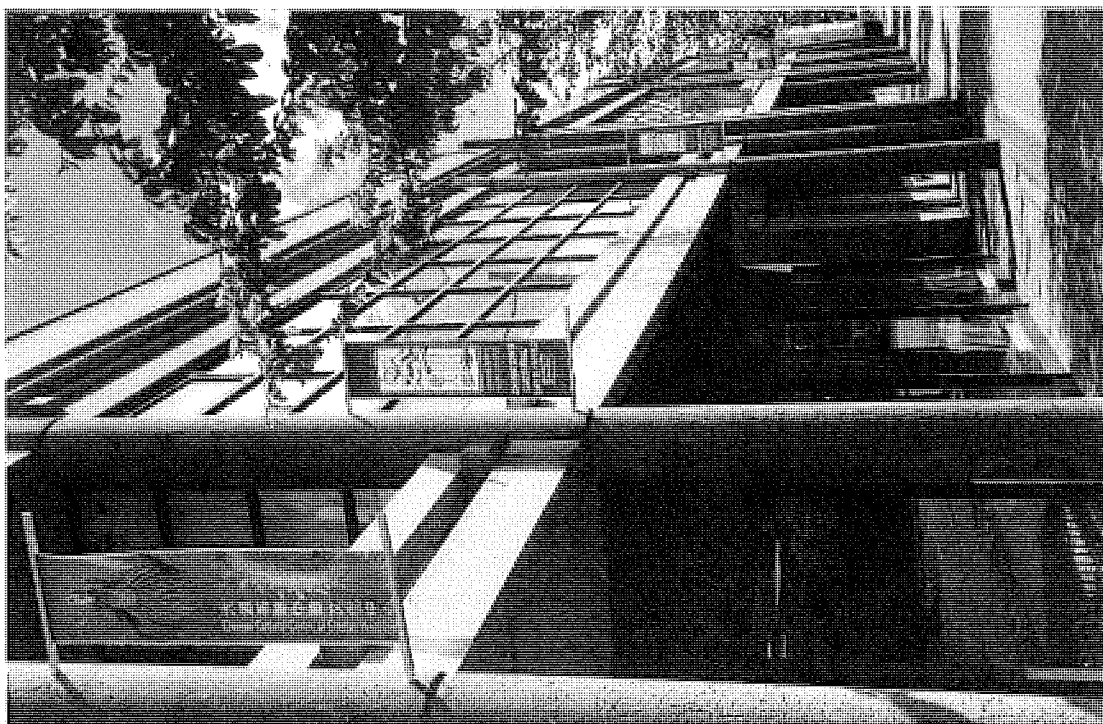


From: "Fred KWOK" <mainlysigns@telus.net>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/21/2018 7:37:30 PM
Subject: Banners
Attachments: ATT00001.txt
ATT00002.txt
ATT00003.txt
ATT00004.txt

Hi Wendy,

Banners are made in a rush .
Impact is a little weak because it's kind of too slim.
But it's better than nothing .

See you Sunday
Fred Kwok









From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
"Ma, Helen" <helen.ma@vancouver.ca>
Date: 3/22/2018 12:08:55 PM
Subject: Bilingual invite and media update
Attachments: CA-Bilingual Evite2018.pdf

Attached please find the two invites combined.

Just met with Lauren from communications and she presented a media plan. I will report out later.

She did say that we should have coordinated before sending out the invites as she was hoping to use that as the basis of a media launch. Now we have to do one later in April just for Chinese media.

She may be able to drop by the meeting today.

Baldwin

From: Chen, Alan
Sent: Thursday, March 22, 2018 11:58 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: if you play with it you can make this a bilingual evite

Hope this is okay!

Mayor Gregor Robertson and Vancouver City Councillors are pleased to invite you to a special City Council Meeting to issue

AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY

Recognizing Historical Discrimination Against Chinese People in Vancouver

Sunday, April 22, 2018

Arrive by 1:45 pm

Council Meeting from 2 - 3:30 pm

Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver
50 East Pender Street, David Lam Hall
Vancouver, British Columbia

Seating is first come, first serve.



溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀閣下出席

溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉

特別會議

日期: 2018年4月22日

時間: 2-3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達,

座位先到先得

地點: 中華文化中心

林思齊太極堂

溫哥華片打東街50號



CHINATOWN CULTURAL DAY

Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm

Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more.

Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.

唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動, 不容錯過!



Alan Chen, B.A.Sc | Planning Assistant
SOCIAL POLICY & PROJECTS | CITY OF VANCOUVER
501 West Hastings Street Vancouver BC V6B 1H4

T: 604-873-7005

E: alan.chen@vancouver.ca

I acknowledge that the City of Vancouver and our work is situated on the traditional, ancestral, and unceded territory of the x̱w̱695 ?m̱u601 ?θkw̱u601 ?y̱u787 ?u601 ?m (Musqueam), Skwxw̱ú7mesh (Squamish), and seḻu787 ?iḻu787 ?witulh (Tsleil-waututh) Nations.

From: Wong, Baldwin

Sent: Thursday, March 22, 2018 9:50 AM

To: Chen, Alan

Subject: FW: if you play with it you can make this a bilingual evite

Alan:

Please combine the English and Chinese evites and make them look even

They are part of the email then





Thanks

From: Au, Wendy

Sent: Wednesday, March 21, 2018 7:19 PM

To: Wong, Baldwin; Ma, Helen

Subject: if you play with it you can make this a bilingual evite

<p>Mayor Gregor Robertson and Vancouver City Councilors are pleased to invite you to a special City Council Meeting to issue</p> <h2>AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY</h2> <p>Recognizing Historical Discrimination Against Chinese People in Vancouver</p> <p>Sunday, April 22, 2018 Arrive by 1:45 pm Council Meeting from 2 - 3:30 pm Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver 50 East Pender Street, David Lam Hall Vancouver, British Columbia</p> <p>Seating is first come, first serve.</p> <p></p>	<p>溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀閣下出席</p> <h2>溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉</h2> <p>特別會議</p> <p>日期: 2018年4月22日 時間: 2-3:30 pm 請於1:45 pm 之前抵達, 座位先到先得</p> <p>地點: 中華文化中心 林思齊大樓 溫哥華片打東街50號</p> <p></p>
<h2>CHINATOWN CULTURAL DAY</h2> <p>Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm</p> <p>Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more!</p> <p>Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.</p> 	<h2>唐人街文化日</h2> <p>日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm</p> <p>請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂, 舞蹈和其他表演, 走進歷史, 體驗文化。</p> <p>當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動, 不容錯過!</p> 

Mayor Gregor Robertson and Vancouver City Councillors are pleased to invite you to a special City Council Meeting to issue

AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY

Recognizing Historical Discrimination Against Chinese People in Vancouver

Sunday, April 22, 2018

Arrive by 1:45 pm

Council Meeting from 2 - 3:30 pm

Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver
50 East Pender Street, David Lam Hall
Vancouver, British Columbia

Seating is first come, first serve.



溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀閣下出席

溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉

特別會議

日期: 2018年4月22日

時間: 2-3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達,
座位先到先得

地點: 中華文化中心
林思齊大禮堂
溫哥華片打東街50號



CHINATOWN CULTURAL DAY

Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm

Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more!

Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.

唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動, 不容錯過!



From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Li, Claudia" <Claudia.Li@vancouver.ca>
"Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
Date: 4/20/2018 12:59:13 PM
Subject: bios of 3 community speakers, Bill Yee and Maggie Ip
Attachments: Chue George Ing Bio.docx
CBA and Hilbert Yiu Intro.docx
Melody B Choi Bio.docx

Hi Naveen and Claudia: attached please find the bios of the 3 community speakers:

- 1) Speaker #1 – George Ing (his bio says Chue George Ing, Chue is from his Chinese name)
- 2) Speaker #2 - Hilbert Yiu on behalf of CBA
- 3) Speaker #3 - Melody Choi

Please forward the info to Cllr Louie.

For Bill Yee and Maggie Ip, they can be introduced as follows:

- 1) Bill Yee – a lawyer, and the first Chinese Canadian elected as a Vancouver City Councillor from 1982-1986. Bill was appointed as a Provincial Court Judge in 1999, and retired in 2015.
- 2) Maggie Ip – a secondary school teacher, and a Vancouver City Councillor between 1993-96. Also the Founding Chair of the social service organization SUCCESS,

They both served as honorary members of the Historical Discrimination Against Chinese People Advisory Group too.

If you've any question, please let me know.

Thanks

Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

Chue George Ing

George was born in Victoria and joined the Royal Canadian Air Force in 1955. In 1958, he was selected to attend St Mary's University in Halifax where he graduated with degrees in Mathematics and Physics. Later, he graduated from George Washington University in the US with an MBA degree.

In 1974, after returning to duties at National Defence Headquarters (NDHQ) in Canada, George was posted as the Commanding Officer of the Communications Group in Germany, where he was responsible for Communications & Electronics services for Canadian Forces operations in Europe. Later, he served as the first Canadian Forces European Sports Commissioner.

Continuing his military service, George was posted to Europe again

in 1980 with NATO. In 1984 he returned to Canada to become a Base Administration Officer at Canadian Forces Base Chilliwack.

For his service, Lieutenant Colonel George Ing received both the Queens Silver Jubilee Medal and NATO Decoration. After retiring from the Canadian Forces, he became a project manager as well as working in the banking sector.

George is married with two sons, and helped raise a granddaughter. He is active in the community and has volunteered for many local and national organizations including Pacific Unit 280 and the Chinese Canadian Military Museum.

CBA and Mr. Hilbert Yiu

The Chinese Benevolent Association of Vancouver, CBA in short, is a non-profit organization founded in 1895 to provide mutual support and leadership within the local Chinese Canadian community. It promotes equality for Chinese Canadians and fosters better understanding with other community groups.

Highlights of past efforts include: assisting the unemployed in the early 1900's during recession; reviewing and appealing unjust Canada's immigration laws in the 1920's; lobbying the government to grant voting rights to Chinese Canadians in 1947; and making numerous petitions between 1947 and 1967 to solicit amendments to Canadian immigration laws to facilitate the reunification of Chinese Canadian families.

Today, the CBA continues to focus its activities on the changing needs of the community, including: the creation of a non-profit society to provide low-cost housing; frequent fund raising campaigns to assist the victims of natural disasters in Canada and China; and organizing annual community celebration activities such as the Lunar New year Parade, Canada Day celebration, and Remembrance Day ceremony. Last year, the CBA organized a photo exhibition to celebrate Canada's 150th birthday.

Mr. Hilbert Yiu is the current president of the CBA. As a community leader for over 20 years, Mr. Yiu works tirelessly to serve the Chinese community in Vancouver, promoting Chinese culture and building bridges with other communities in Canada and with China. He is also a past president of the Vancouver Chinese Freemasons Society.

Mr. Yiu is also a respected martial artist, and has taught many local young people who have gone on to win local, national and world championships in the sport.

Melody B. Choi

Vancouver born and raised, 17 year old Melody Choi is a 5th generation Grade 11 student in Vancouver. In school, Melody excels in drama and choir, and she volunteers in daycare and children's program.

Outside of school, Melody is an award winning TV and film actress and is also a competitive dancer. She was invited as a speaker at the Paralympic Opening Ceremonies.

Melody and her family have very strong ties in Chinatown. Her Great Grandfather Back Lang Lew came to Vancouver in 1912 and had to pay the head tax. Despite this, he ran a successful family business at Main & Pender where they sold quality handmade logging boots.

Melody's Grandfather is Jack Chow, who also has a well-established insurance business in Chinatown. The company has been operating in Chinatown for 56 years.

Melody is also proud to say that her great uncles Park Chow and Bill Chow and great great aunt Jean Lee are all Chinese Canadian Veterans.

From: "Joey Cheung" <joey@joeycheung.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/20/2018 10:02:38 PM
Subject: Booth Activities and Andy Livingstone Program Update
Attachments: Simplified - Booth Activities Summary-3.20.pdf

Hi Wendy,

The items in this email - Tony can discuss further at Thursday's meeting:

A) Booths

Please refer to the attached PDF for the list of booth William and I will work on confirming, and in the list, you will also see the booths that our participating partners have verbally committed. Just a note re: food stalls in the PDF - these are William's HK group but they are all out of town on a trip and will not be back until March 24. But he is fairly comfortable that they can come.

B) Andy Livingstone Fields Program - here's an updated plan for your review:
(all times approx.)

11:30am-12:30pm	Tai Chi / dance groups and groups will start entering the field and to their assigned area to get ready/start activity
12:30pm	Dragon & Lions Team will enter the field (they will station close to where the pavement area is so their drums can be set on the pavement and not on the grass.)
12:45pm	All will perform the same 24 Tai Chi
1:05pm	Lions Team will start drumming – a sign to invite all other people to come into the field for the group photo (human formation of some graphics/text on the field – to be developed by Brandlive)
1:20pm	Photo Shoot (so that Councillors can also join if they wish to)
AFTER PHOTO SHOOT	Will let people stay in the field to do their own performances
3PM	Crowd gradually leave the field

Perks for the Andy Livingstone Field groups:

We come up with the idea that instead of giving an honourarium to the participants (Tai Chi/Dance groups etc), we will give a \$5 face value food coupon to each of them to use at the food stalls, (we can decide rules, eg: not applicable to food trucks for example), which the food stall operators can collect \$3 per coupon from Brandlive (William said he can get the food stalls to agree to this). Then we can fulfil the no food policy in the fields, give some incentives to the participants and guarantee some businesses to the food vendors.

Except, honourarium (in red pockets) will be required for the lion/dragon folks:
\$80 per lion (planning to recruit 25 lions)
\$300 per dragon (only 1 dragon)
and we should provide water to all participants in the field (if they will be inside for a long time.)

I have mentioned the concern re: dragon/lion dance may be perceived as celebration and not suitable for the occasion. William and Fred thinks that we are not celebrating but simply an exhibition of Chinese cultural in the field so it should be ok.

thanks,
Joey

2018 Chinatown Cultural Day Activities Summary

(updated as of March 20 @ 20:52)

Arts & Crafts Activity Booths

Status	Count	Organizer	Activity	Source
Confirmed	1	Brandlive	Info Booth	Wendy
Confirmed	2	City of Vancouver	Voter Registration	Wendy
Not Started	3		Kite making	William
Not Started	4		Paper Cutting	William
In Progress	5	陳錦池	Stamps Engraving	William
Not Started	6	Yu鏡海	Chinese Calligraphy	William
Not Started	7	楊海城/Tina	畫花面/Chinese Face Painting	William
Not Started	8		Cantonese Opera Performers Photo Booth	William
Not Started	9		Dough People 麵粉公仔	William
Not Started	10	陳錦池太太	Chinese origami (with paper or bamboo)	William
Not Started	11		Chinese Lantern Making	William
To be confir	12	SYS Garden	Booth 1	Vincent
To be confir	13	SYS Garden	Booth 2	Vincent
Not Started	14	YCC	Children's Activity (coloring, craft making,	Joey to
Not Started	15	YCC	Children's Activity (coloring, craft making,	Joey to
Not Started	16	Vancouver Xianqi Association	Chinese Chess (teaching booth)	Joey to
To be confir	17	Hwa Foundation	Chinese Story Telling	Kevin
To be confir	18	Hwa Foundation	Chinatown Tour	Kevin
to be confir	19		Artifacts Display (Historical objects)	William

Displays + Activities

Confirmed		YCC	Mahjong Demo (12 tables and tile sets)	June Chow
Confirmed		YCC	8 red patio sets (for display)	June Chow
Confirmed		YCC	four 6' wood benches (for display)	June Chow

Food Stalls

Status	Count	Organizer	Food Stalls	Source
Not Started	1		魚肉湯 (fresh fish meat soup)	William
Not Started	2		燒雞翼(BBQ Chicken Wings) and other items	William
Not Started	3		燒魷魚(BBQ squid)	William
Not Started	4		咖哩魚蛋Curry Fish balls	William
Not Started	5		碗仔翅(Imitated Shark Fin Soup)	William
Not Started	6		燒賣(dim sum)	William
Not Started	7		雞蛋仔(Egg Bubble Waffle)	William
Not Started	8		絲襪奶茶 Hosiery Milk Tea	William

Dr Sun Yat Sen Courtyard

Status		Organizer	Activity	Source
Confirmed		YCC	Giant Chess Sets x 4	June chow
Confirmed		YCC	Chess Games at concrete tables	June Chow

From: "Marlee Eheler" <meheler@brandlivegroup.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/13/2018 5:33:22 PM
Subject: CCD - Chinese Lanterns

Hi Both,

Tina has very generously offered to give us:

- Panda & Beaver
- Welcome Dog
- Traditional Lanterns
- Pair of Dragon

For only \$1,500 (regular price of almost \$2,500 per day). *Or if we are okay so have the Happy New Year dog instead of the Welcome Dog they can decrease the price to \$1,200!* All images are attached below for your reference.

(please note that these costs fall within our decor budget that is already approved within the budget - *there are no additional costs to be added to the budget for this!*)

The Panda & Beaver and Dogs (whichever option is chosen) *would be placed in the memorial plaza* where there is electricity available to light them up as well! I am still waiting to hear from Tina at the Chinese Lantern Festival if the Traditional Lanterns and Pair of Dragon are able to be hung outdoors or if they need to be somewhat covered! I will suggest a location for them once I have that information.

Please let me know what you would like to move forward with :)

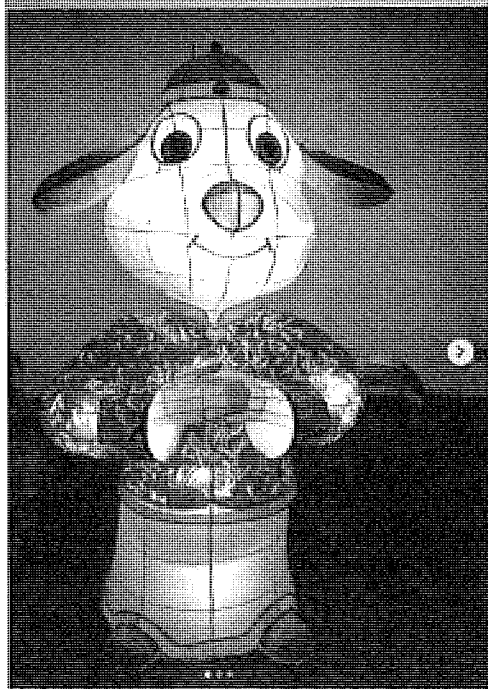
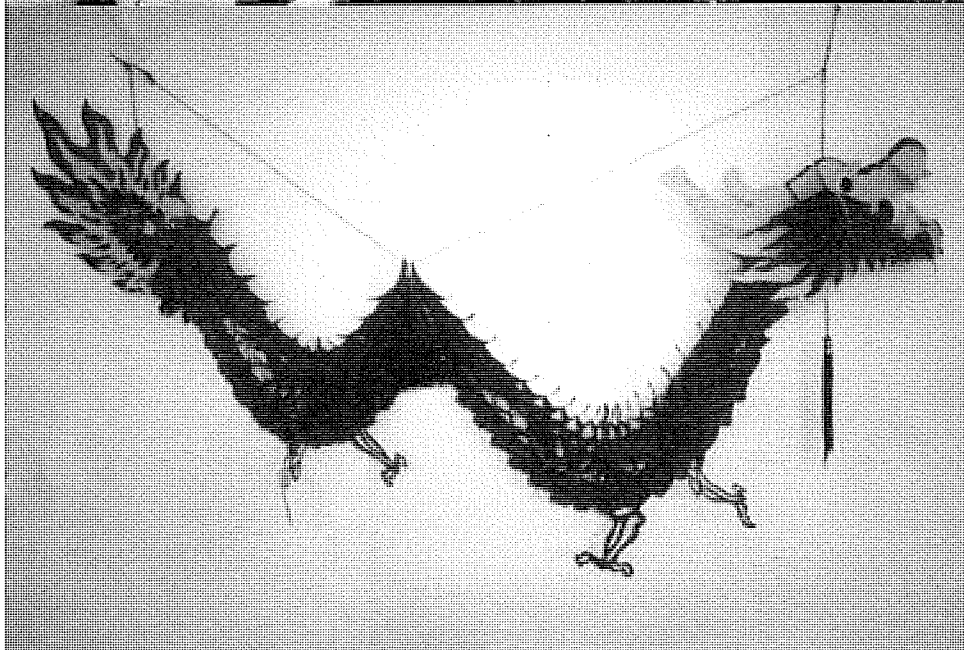
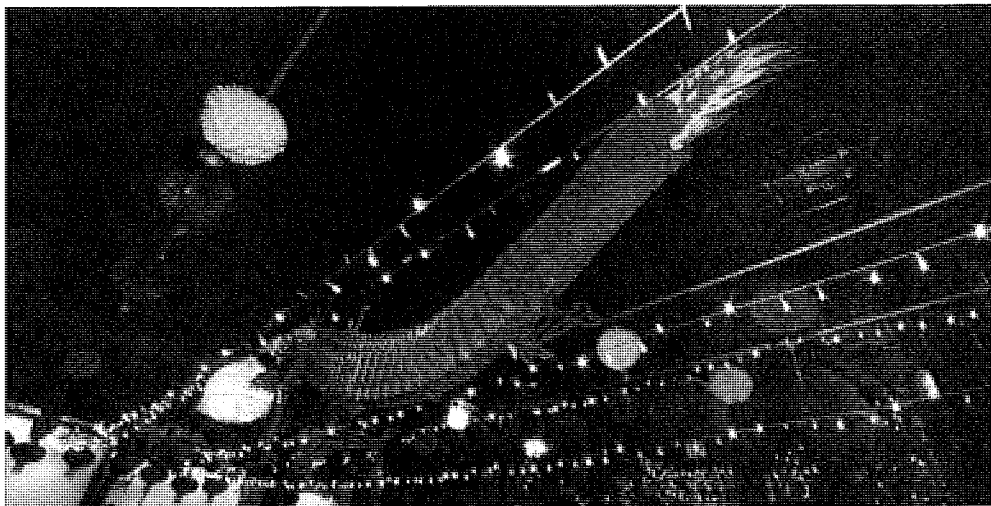
Marlee Eheler
Production Assistant

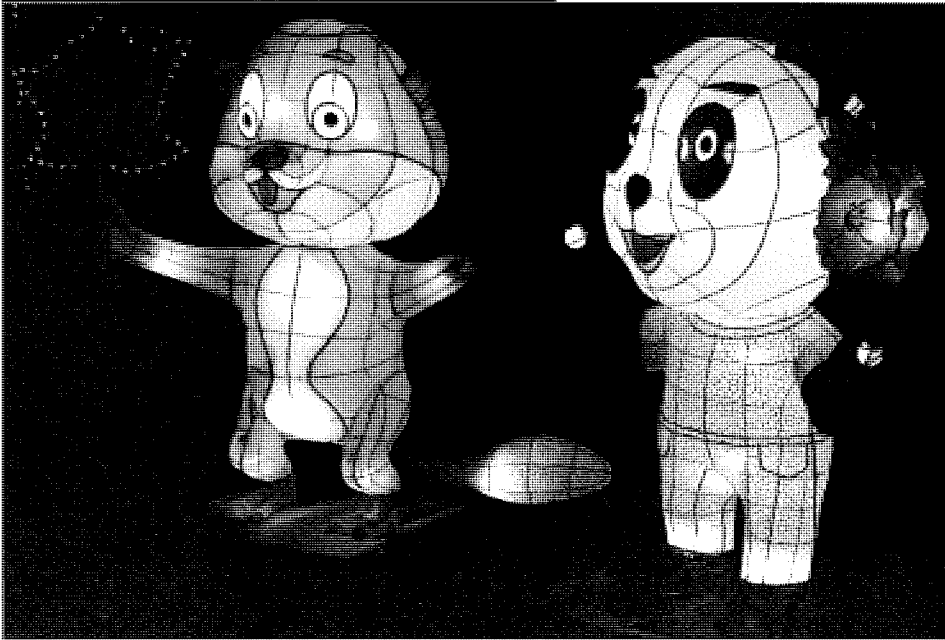
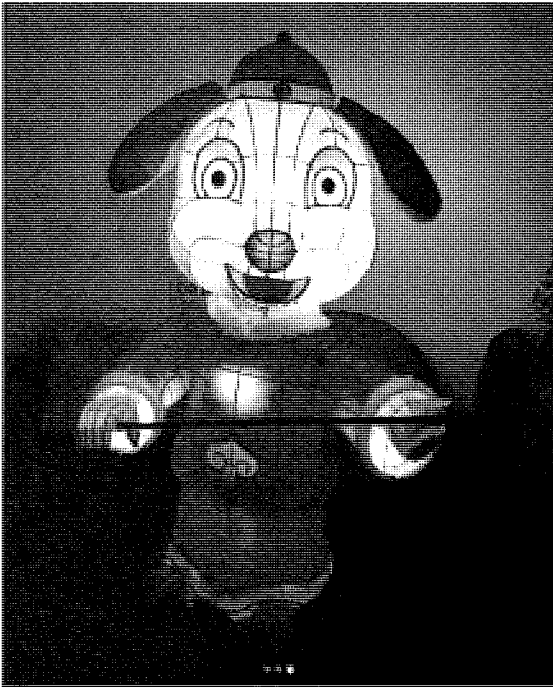
E meheler@brandlivegroup.com
C [604.910.6996](tel:604.910.6996)
T [604.733.7171](tel:604.733.7171)

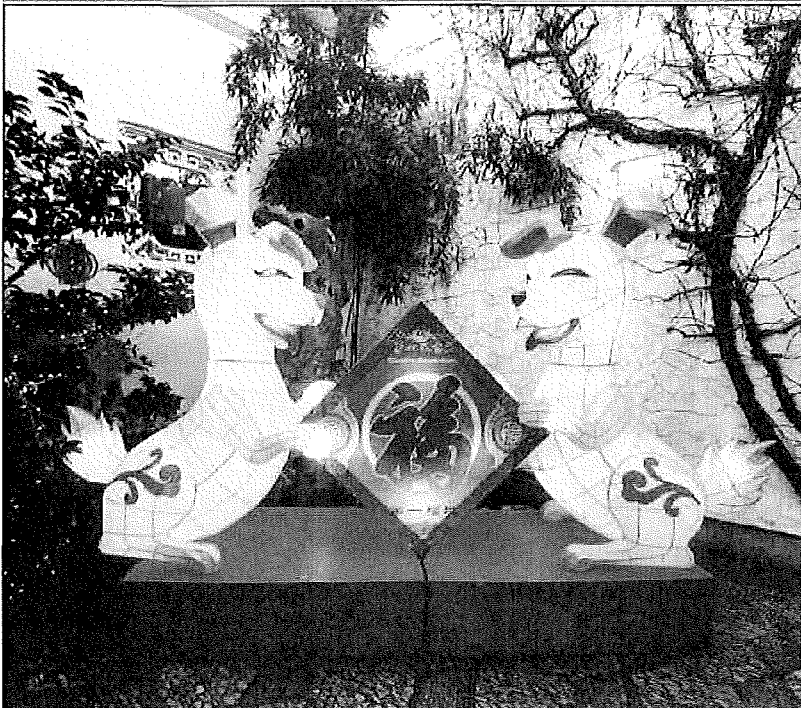
201-120 West 3rd Avenue
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

BRANDLIVE

Click here to discover where fields become festivals.







From: "Johnston, Sadhu" <Sadhu.Johnston@vancouver.ca>
To: "Impey, Patrice" <Patrice.Impey@vancouver.ca>
"Graves, Lynda" <lynda.graves@vancouver.ca>
Date: 3/27/2018 4:06:00 PM
Subject: Chinatown apology city council meeting

Hi-
s.13(1)



Thanks
Sadhu

Sadhu Aufochs Johnston | City Manager
City of Vancouver | 453 W 12th Avenue
Vancouver | BC V5Y 1V4
604.873.7627 | Sadhu.johnston@vancouver.ca
Twitter: sadhuajohnston

From: "Marlee Eheler" <meheler@brandlivegroup.com>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/29/2018 2:32:03 PM
Subject: Chinatown Cultural Day - Signage Templates
Attachments: v1 chinese.pdf

Hi Wendy & Baldwin,

Please see the attached PDF for prints and designs for your approval. Please be aware that I am only looking for approval on design, logo placement, background images and layout only. All content and translations (current text is only placeholder) *will come back to you both for another round of approval!*

Here is Creative/Signage Critical Path I put together for us to follow. Please review and let me know if you have any questions or concerns. Thank you!

Please send approval by Tuesday, April 3rd or feedback as soon as possible!

Signs in order of PDF

1. Info + Lost and Found Tent Header
2. Elders Viewing Area Tent Header
3. Wayfinding Signage Template (washroom sign)
 - once approved this will be the design that is used for all directional way finding signage on site
4. Signage Tower Side 2 & 4; Schedule
 - these will be 4 foot wide by 8 foot tall signage tower. There will be 4 throughout the whole venue.
5. Signage Tower Side 3; Map
6. Signage Tower Side 1; Recognition Board (MST, sponsors, community partners)
7. Stage Medallion
 - this will be 5' tall by 6' wide and built into the stage design! Once we have received the stage design I will build a mock up of the medallion on the stage so you can see a visual representation!

Marlee Eheler
Production Assistant

E meheler@brandlivegroup.com
C 604.910.6996
T 604.733.7171


201-120 West 3rd Avenue
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

BRANDLIVE

Click here to discover where fields become festivals.

Info + Lost and Found

詢問處 | 失物處



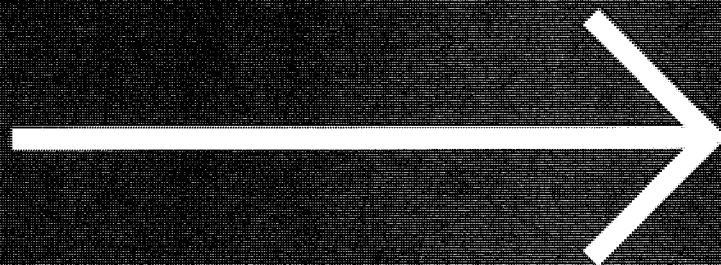
CHINATOWN
CULTURAL
DAY 唐人街文化日

Elders Viewing Area 長者觀看區

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY** 唐人街文化日

WASHROOM

洗手間



**CHINATOWN
CULTURAL
DAY** 唐人街文化日



**CHINATOWN
CULTURAL
DAY** 唐人街文化日

Schedule



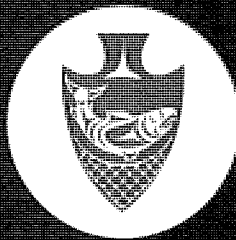
**CHINATOWN
CULTURAL
DAY** 唐人街文化日

Venue Map

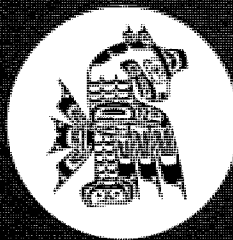


**CHINATOWN
CULTURAL
DAY** 唐人街文化日

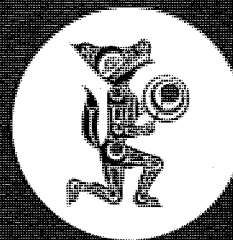
Thank you



Musqueam
Indian Band

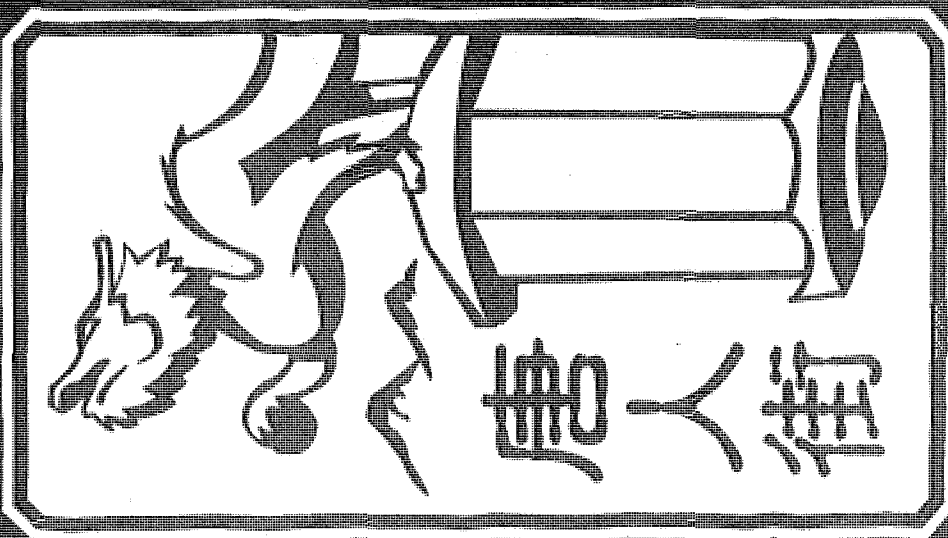


Squamish
First Nation



Tsleil-Waututh
First Nation

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN CULTURAL DAY 唐人街文化日

60cm / 2ft

240cm / 7.9ft



FLAG S

FLAG SIZE: 2ft x 7.9ft

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Ma, Helen" <helen.ma@vancouver.ca>
Date: 3/9/2018 5:29:27 PM
Subject: Chinatown Cultural Day
Attachments: Chinatown Cultural Day Planning Task List.xlsx

Wendy Au, Assistant City Manager

City of Vancouver

453 West 12th Ave.

Vancouver, BC V5Y 1V4

Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843

Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."

- Albert Einstein

Chinatown Cultural Day - Event Planning Division of Responsibilities

Key Areas of Responsibility	Brandlive	CoV	Outreach Coordinator	SYS Garden
Outdoor - Streets and Field				
Confirming program theme and activities	X		X	X
Performance				
Identify all performers or performance coordinators			X	X
Recruitment			X	
Coordination - planning	X			
Coordination and communications - production	X			
Payment processing				X
Post event communications				X
Food trucks				
Confirm maximum cost of having food trucks	X			
Confirming type of food trucks	X		X	
Negotiation and agreement with food trucks	X			
Coordinating food trucks locations	X	X		
Payment processing	X			
Crew	X			
Volunteers				
Recruitment	X			X
Orientation and training	X		X	
Volunteers gathering and resting area setup	X			
Post event communications				X
Promotion and external communications				
Communication strategy	X	X	X	
Promotion content design and production	X		X	
Distribution of content to mainstream media	X	X		
Distribution of content to Chinese media	X	X		
Aligning with other community events	X	X		
Press release	X	X		

Neighbourhood notification	X		X	
Decoration and props	X			
Signage	X			
Street use signage		X		
Event signage	X			
Wayfinding signage	X			
Visual and sound systems	X			
Visual content			X	
Permits				
Activity and Street Use permits	X			
Park permits	X			
Food vending permits	X			
Building permits	X			
Health permits	X			
Safety and security				
VPD/Traffic Authority	X	X		
Security personnel	X			
Development of Safety Plan	X			
Services				
Power	X			
Water	X			
Sanitation	X	X		
Amenities				
Shutdown	X			
Contractors	X			X
Outdoor - Courtyard				
Confirming program theme and activities	X		X	X
Chess activities				
Identify all players, instructors or performance coordinators			X	
Recruitment			X	
Coordination - planning	X			
Coordination and communications - production	X			

Post event communications				X
Tea Services + Places for People				
Confirm tea master and cost			X	
Design activities			X	
Coordination	X			
Crew	X			
Volunteers				
Recruitment	X			X
Orientation and training	X		X	
Volunteers gathering and resting area setup	X			
Post event communications				X
Promotion and external communications				
Communication strategy	X	X	X	
Promotion content design and production	X			
Distribution of content to mainstream media	X	X		
Distribution of content to Chinese media	X	X		
Aligning with other community events	X			
Press release	X	X		
Decoration and signage				
Street use signage				
Event signage	X			
Wayfinding signage	X			
Decoration	X		X	
Visual and sound systems	X			
Visual content			X	
Safety and Security				
VPD/Traffic Authority	X	X		
Security personnel	X			
Development of Safety Plan	X			
Permits				
Activity and Street Use permits	X			
Park permits	X			
Food vending permits	X			
Building permits	X			

	Health permits	X			
Services					
	Power	X			
	Water	X			
	Sanitation	X	X		
	Amenities				
	Power Washing	X	X		
Shutdown		X			
Contractors		X			X

Indoor					
Council Meeting Rundown		X	X		
Overall Council meeting and performance coordination	X	X	X		
Performance					
Identify all players, instructors or performance coordinators			X		
Recruitment			X		
Coordination - planning	X		X		
Coordination and communications - production	X				
Payment processing					X
Post event communications					X
Crew	X				
Volunteers					
Recruitment	X				X
Orientation and training	X		X		
Volunteers gathering and resting area setup	X				
Post event communications					X
Promotion and external communications					
Communication strategy	X	X	X		
Promotion content design and production	X				
Distribution of content to mainstream media	X	X			
Distribution of content to Chinese media	X	X			
Aligning with other community events	X				
Press release	X	X			
Decoration and signage					

Event signage	X			
Wayfinding signage	X			
Decoration	X		X	
Visual and sound systems	X			
Visual content		X		
Safety and security	X			
VPD/Traffic Authority	X	X		
Security personnel	X			
Development of Safety Plan	X			
Services				
Power	X			
Water				
Sanitation	X	X		
Amenities				
Power Washing				
Shutdown	X			
Contractors	X			X

Chinatown Cultural Day - Recruitment and Coordination of Performers

Areas	Activities	Recruiter	Recruiter Contact	Performer/Organizer	Performer Contact
Outdoor - Streets and Field					
Andy Livingston Park (ALP)	Tai Chi, Dancing, Kung Fu	Fred Mah	s.22(1)		
Memorial Plaza	Screen Historical Photos/Stories			Catherine Clemente	s.22(1)
Columbia Street	Mahjong Demo			YCC	
Keefer Street	Crafts for Kids and Adults	YCC	s.22(1)		
Keefer Street	Storytelling Booth	Carol Lee	calee@linacare.com		
Keefer Street	Info Booth	Brandlive			
Keefer Street - along ALP near Carrall	Food Trucks	Brandlive			
TBC	Drumming	William Ma	s.22(1)		
CCC	Museum Open House			Bill Kwok	s.22(1)
SYS	SYS Open Garden			Vincent Kwan	director@vancouverchinesegarden.com
Outdoor - Courtyard					
SYS Plaza	Chess Games	Bill Kwok	s.22(1)	YCC	s.22(1)
SYS Plaza	Tea Services + Places for People	Helen Ma	helen.ma@vancouver.ca		
SYS Plaza	Other SYS Courtyard Activities - TBC				
Indoor					
CCC Auditorium	Apology Reading Ceremony	Brandlive		CoV	
CCC Auditorium	Ceremony Stage Performance - Drumming	William Ma	s.22(1)		
CCC Auditorium	Ceremony Stage Performance - Dance	William Ma	s.22(1)		
Chinatown Parkade	Food Demo	Baldwin Wong	baldwin.wong@vancouver.ca		

From: "Hopwood, Cael" <cael.hopwood@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/11/2018 6:32:14 PM
Subject: Chinatown Parkade - access and egress Sunday April 22
Attachments: COV Formal Apology and Cultural DDay.pdf

Access and egress for Chinatown Parkade 180 Keefer St during the Official Apology for the Historical Discrimination towards Residents of Chinese dissent and Chinatown Cultural Day

To accommodate our event and for the safety of all participants the Keefer Street entrance and exit for the Chinatown Parkade will be closed, from 9:30am to 6:00pm, Sunday April 22nd. (time approximate)

Access and egress will be through the south alley of Keefer St via Quebec Street.
Vancouver Police will be on hand to assist with traffic.

Please see attached notification letter.



2018年4月22日封路通知 **特別活動的停車限制和路段安排**

Official Apology for Historical Discrimination towards Residents of Chinese descent and Chinatown Cultural Day **溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉** **和唐人街文化日**

致各位奇化街100號、哥倫比亞街500號和中華文化中心的街坊

溫哥華市政府將於2018年4月22日（星期日）在唐人街舉辦特別活動，當日的停車限制和封路安排可能影響到您。請注意詳情如下：

- 下午1時至4時：唐人街文化日將在奇化街（緬街至卡路街段）、哥倫比亞街（片打街至奇化街段）和安迪禮遜公園東面的足球場舉行；
- 下午2時至3時半：溫市議會將在片打東街50號中華文化中心舉行特別會議，市長羅品信將為早期歷史歧視向華人社區公開道歉。

在舉行特別會議公開道歉以外，當天的「唐人街文化日」活動還包括華埠歷史導賞、太極示範、舞獅體驗、書法表演、臨時食品攤檔等等。另外，中山公園和中華文化中心的博物館也將免費入場。

為了活動能順利進行，當天的停車限制和封路安排如下：

停車限制

4月22日凌晨3時至晚上7時，以下路段將不能停車：

- 奇化街00號至100號，即緬街至卡路街之間；
- 哥倫比亞街500號，即片打東街至奇化街之間

封路安排

4月22日凌晨8時至晚上7時，以下路段將會封閉，不能行車：

- 奇化街00號至100號，即緬街至卡路街之間；
- 哥倫比亞街500號，即片打東街至奇化街之間

活動結束後，當路面障礙已經消除而溫市警隊認為可以安全行車時，上述封閉路段將會重開。

請注意：如要前往位於奇化街180號的Easy Park停車場，可從哥倫比亞街／魁北克街經奇化街南巷進入。

溫哥華市政府感謝您的支持，誠意邀請您與我們一同學習、體驗和享受中華文化，承認歷史，走向未來。

如您有任何問題，請致電brand.LIVE公司：604.733.7171或市府溫哥華市政府熱線311查詢。

溫哥華市政府謹啓



ROAD CLOSURE and SPECIAL EVENT NOTICE **SUNDAY APRIL 22, 2018**

Official Apology for Historical Discrimination towards Residents of Chinese descent and Chinatown Cultural Day

Dear Neighbours of 100 Keefer St, 500 Columbia, and the Chinese Cultural Centre;

The City of Vancouver would like to inform you of a Special Event taking place in Chinatown on **Sunday, April 22, 2018** and advise as to how it may impact you.

- From **1:00pm to 4:00pm** Chinatown Cultural Day will take place on Keefer St. from Main to Carrall, Columbia St. from Pender to Keefer and the eastern soccer field at Andy Livingston Park.
- From **2:00pm to 3:30pm** Vancouver City Council will convene a Special Council meeting inside the Chinese Cultural Centre at 50 E Pender Street, where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for the historical discrimination towards residents of Chinese descent.

In addition to the official apology, activities throughout the day will include historical walking tours, tai chi demonstrations, traditional lion dance lessons, calligraphy demonstrations, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yat-Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

In order to support our event we will require the following:

PARKING RESTRICTIONS

April 22, from 3:00am to 7:00pm

- 00 – 100 Keefer St, from Main St to Carrall St
- 500 Columbia St, from E Pender St to Keefer St

ROAD CLOSURES

April 22, from 7:00am to 7:00pm

- 00 – 100 Keefer St, from Main St to Carrall St
- 500 Columbia St, from E Pender to Keefer St

Streets will re-open to vehicular traffic once the site is cleared and VPD deems it safe to do so.

Please note the Easy Park lot located at 180 Keefer St will be accessible through the south alley of Keefer St – via Columbia/Quebec St.

We appreciate your support and invite you to join us as we learn, enjoy and experience Chinese culture, acknowledge the past and move towards the future.

Should you have any questions, please call brand.LIVE - 604.733.7171 or City of Vancouver - 311.

City of Vancouver

From: "Ma, Helen" <helen.ma@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/2/2018 5:27:08 PM
Subject: Chinatown Tote Bag Final Design Artwork

Hi Wendy,

Kevin has sent us the final artwork.

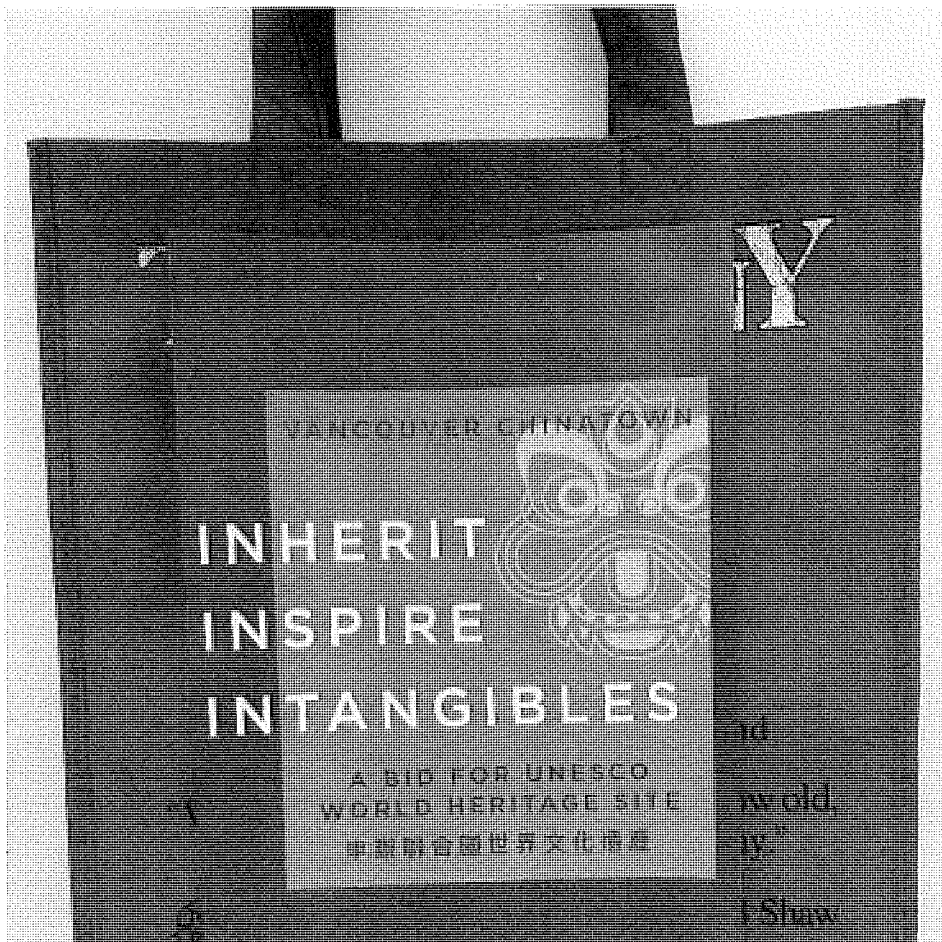
They did a full-sized mock up using an existing shopping bag similar in size as the one we are ordering. Everything looks clear and legible. You will see in the attached pictures that the "inherit the past, inspire the future" text is now larger, and that the lion head graphic is in a lighter colour and more legible.

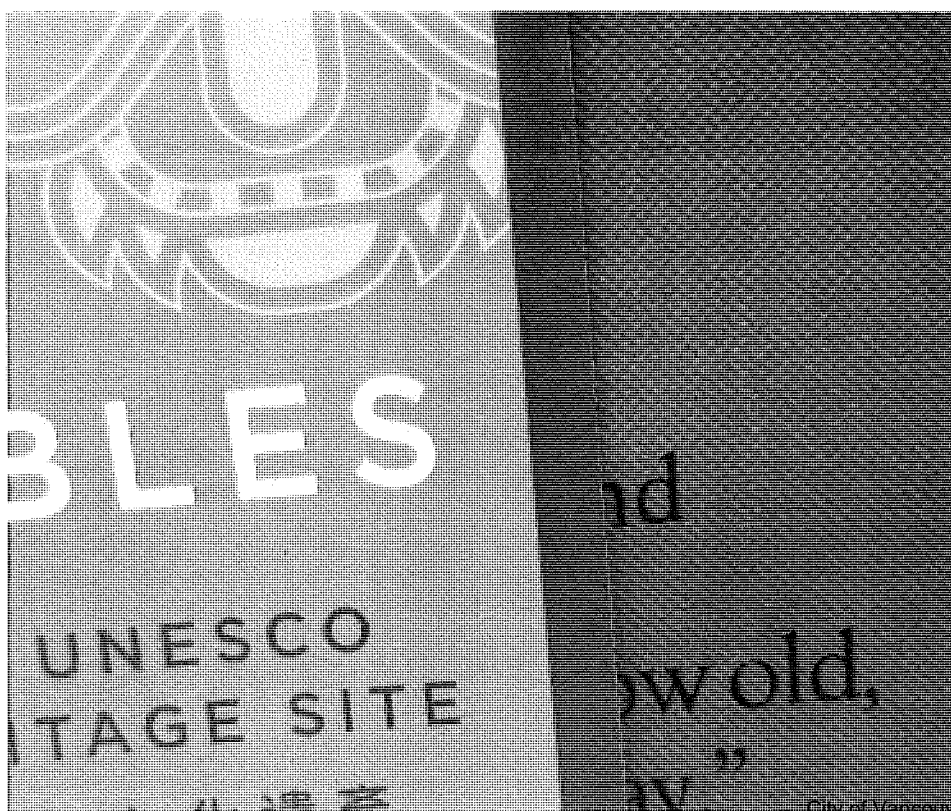
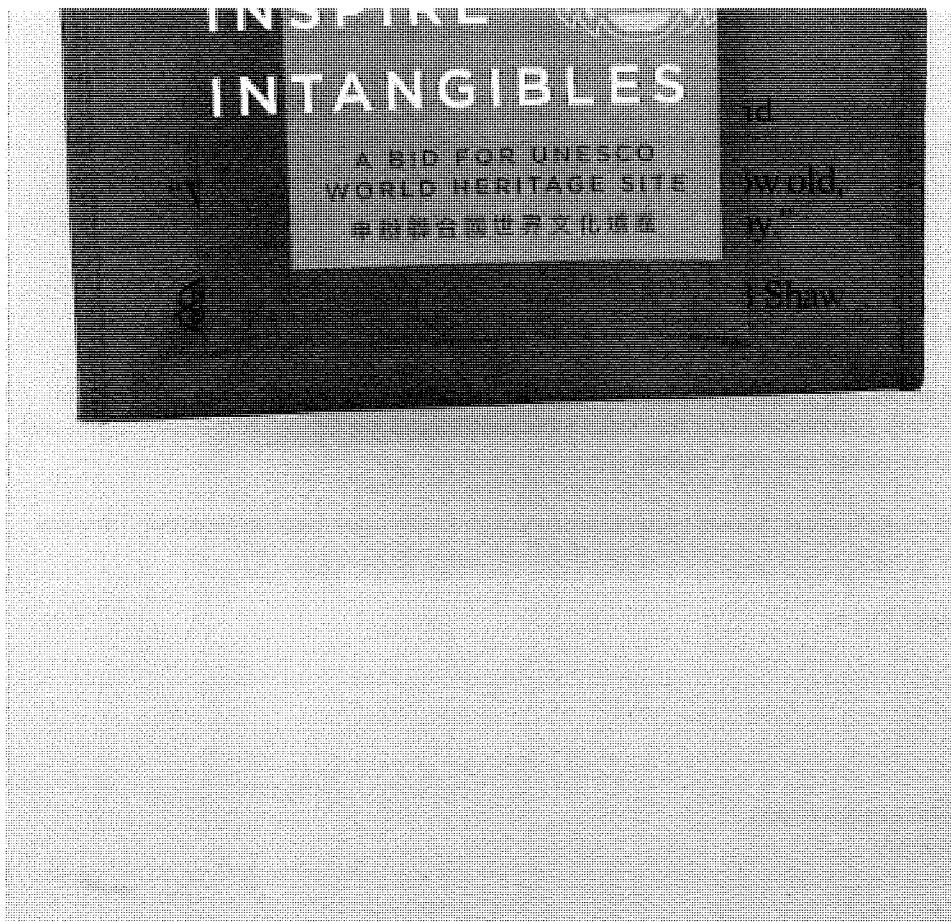
I have the final artwork files for the manufacturer. Should I send them to you or to the manufacturer directly? They are about 5 MB in size.

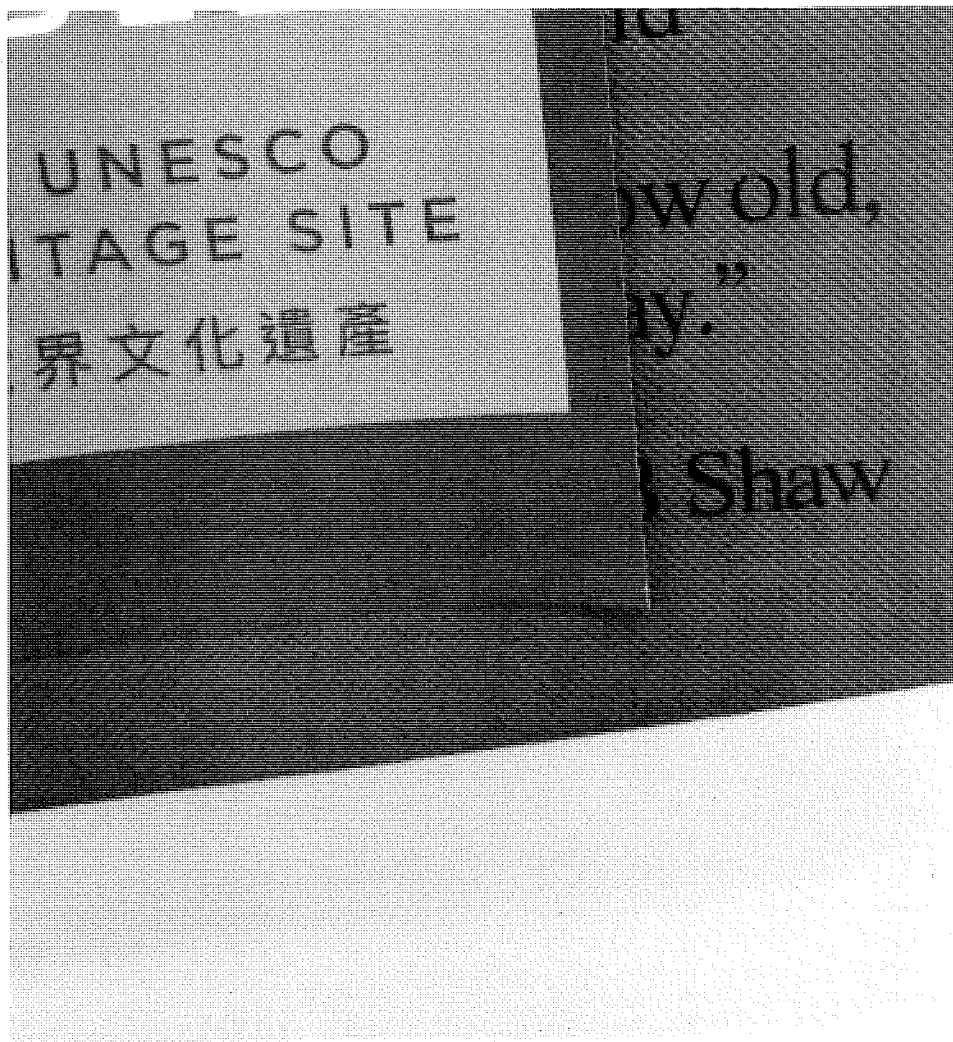
Let me know who to send the artwork files to.

Thanks!

Helen Ma
馬凱盈, 註冊規劃師
Planner, Downtown Eastside Neighbourhoods Group
Planning, Urban Design and Sustainability
Tel 604.873.7919
Email helen.ma@vancouver.ca







From: "Vaillancourt, Ellen" <Ellen.Vaillancourt@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/6/2018 12:35:48 PM
Subject: Chinatown-11x17-certificate-final.pdf
Attachments: Chinatown-11x17-certificate-final.pdf

Here you go Wendy. I just noticed the size – did you specify to have it as large as a proclamation, 11x17? Please confirm the size you'd like. Tks, e

CHINATOWN CULTURAL DAY

唐人街文化日



CERTIFICATE OF APPRECIATION

presented to

ROB JOHN BOBSLED

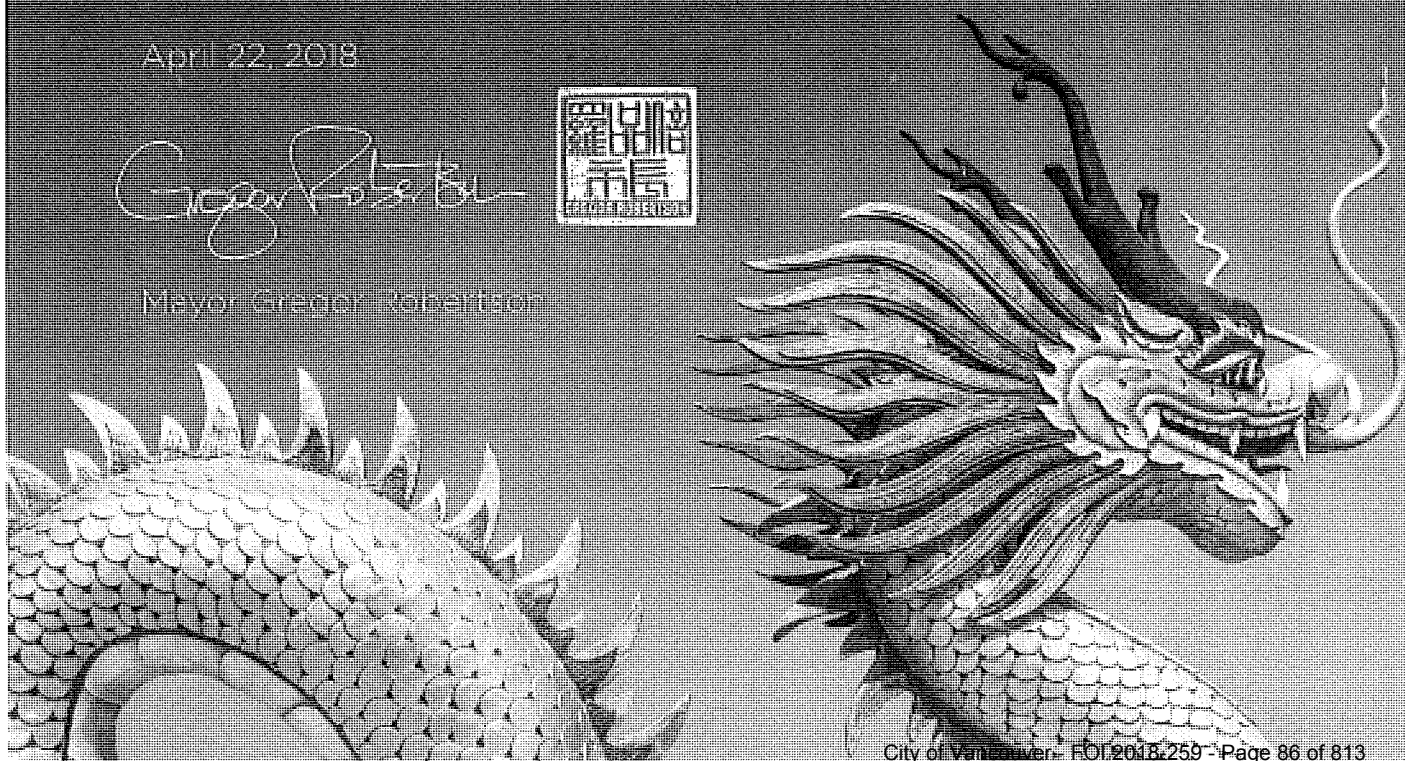
with gratitude for your exemplary
volunteer service to Chinatown Cultural Day.

April 22, 2018

A handwritten signature in cursive script, reading "Gregor Robertson".



Mayor Gregor Robertson



CHINATOWN CULTURAL DAY

唐人街文化日



CERTIFICATE OF APPRECIATION

presented to

ROB JOHN BOBSLED WITH ANOTHER LINE

with gratitude for your exemplary
volunteer service to Chinatown Cultural Day.

April 22, 2018

A handwritten signature in cursive script, reading "Gregor Robertson".



Mayor Gregor Robertson



From: "Ayres, Elaine" <elaine.ayres@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/21/2018 4:24:19 PM
Subject: Chinese Apology evite final

溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀
閣下出席

溫市議會為歷史 歧視向華人社區 公開道歉

特別會議

日期: 2018年4月22日

時間: 2 - 3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達,
座位先到先得

地點: 中華文化中心

林思齊大禮堂

溫哥華片打東街50號



唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多
處地點都會有活動,
不容錯過!



From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Renita Manj \rmanj@brandlivegroup.com\" <rmanj@brandlivegroup.com>
"Marlee Eheler \meheler@brandlivegroup.com\" <meheler@brandlivegroup.com>
Date: 4/10/2018 11:51:20 AM
Subject: Confirmed VPL participation in Chinatown Cultural Day 0- urgent
Attachments: vpl_logo_horizontal_4C.EPS
vpl_logo_horizontal_3C_white.eps
VPL - MC - Visual Identity Guide.pdf

Hi team: Vancouver Public Library VPL is confirmed for Chinatown Day. Please assign a booth for them and include them on the signage too.

Thanks

Baldwin

From: Alex MacCutchan [mailto:Alex.MacCutchan@vpl.ca]
Sent: Tuesday, April 10, 2018 11:01 AM
To: Wong, Baldwin; Ibey, Dawn
Cc: Carvalho, Nadia
Subject: RE: VPL participation in Chinatown Cultural Day 0- urgent

Hi Baldwin,

I've been able to identify a staff member to attend the Chinatown Cultural Day on April 22nd so VPL will be happy to participate. I've attached our logo file as requested along with the visual identity guide provided to me by our Marketing & Communications team.

I will be on vacation as of April 12th until the 23rd but my team is ready to go for the 22nd. Please let me know if you need anything further from us.

Thanks for including VPL in the event,

--Alex

Alex MacCutchan
Acting Manager | Information Services
Vancouver Public Library
350 West Georgia St.

t: 604.331.3693 | c: 604-365-7643 | e: alex.maccutchan@vpl.ca
VPL online at vpl.ca and on [Twitter](#) and [Facebook](#)

(he/him/his)

Vancouver Public Library acknowledges that our work takes place on the unceded homelands of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations.

From: Wong, Baldwin [mailto:baldwin.wong@vancouver.ca]
Sent: April-09-18 3:36 PM
To: Dawn Ibey; Alex MacCutchan
Cc: Nadia Carvalho
Subject: RE: VPL participation in Chinatown Cultural Day 0- urgent

Thanks Dawn! I talked to Alex now and he's waiting to confirm with a staff and can get back to me tomorrow. It'll be great to have a VPL presence at the event!

Regards

Baldwin

From: Ibey, Dawn
Sent: Monday, April 09, 2018 11:44 AM
To: Wong, Baldwin; Alex MacCutchan
Cc: Carvalho, Nadia
Subject: RE: VPL participation in Chinatown Cultural Day 0- urgent

Hi Baldwin. I was on vacation when this came in. I'm copying Alex from our Information Services Department to see if he can arrange. Baldwin or Nadia, can you connect with Alex. (either via e-mail or at 604-331-3693) thanks, Dawn

From: Wong, Baldwin [<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>]
Sent: April-05-18 12:10 PM
To: Dawn Ibey
Subject: VPL participation in Chinatown Cultural Day 0- urgent

Hi Dawn:

As you know, we're organizing the Chinatown Cultural day event in conjunction with the Special Council Meeting where the Mayor will issue official apology to the Chinese community for Historical Discrimination. This will all take place on Sunday, April 22, 1-4 pm in Chinatown (parts of Columbia and Keefer will be closed for the event).

For the Cultural day event, VPD and Fire and Rescue are hosting booths to showcase their work, resources and projects with the community. Park Board has allowed for the Andy Livingston park to be used for tai chi and other demonstrations. Other activities of the day include arts and crafts for children and families, music and dance, chess and mahjong demonstration (with instruction), opera makeup demo, free admissions to Dr. Sun Yet Sen Garden and the Chines Cultural Centre museum, etc etc. There are about 30+ booths so far.

We would like to ask if VPL is interested to also host a booth whereby you can showcase VPL Chinese books collection, or resources which might be of interest to the public. The booth will be in a tent, 10'X 10'.

If VPL is interested, we will need a logo from you asap. VPL's name will be recognized on the tent as well as on other signage posts.

Thanks for your consideration!

Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

Vancouver Public Library



Vancouver Public Library

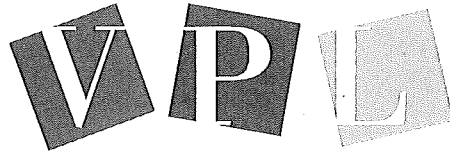
An introduction to
our Visual Identity



An organization's visual identity provides recognition and clarity to its external and internal connections.

It expresses the organization's values, goals and characteristics.

It is one of the most important assets an organization can have.



Vancouver Public Library

The logo for the Vancouver Public Library consists of four elements: Three blocks with the letters V, P, and L reversed out of them, and the typography that reads "Vancouver Public Library."

All four elements must be present.

The preferred one-line typography version with colour variations

Two- and three-line typography versions are available if there are space constraints



Vancouver Public Library



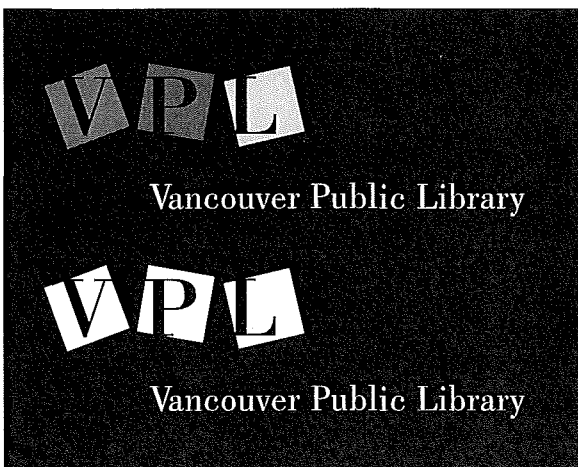
Vancouver
Public Library



Vancouver Public Library



Vancouver
Public
Library



The logo is not...



Vancouver Public Library

Vancouver Public Library



Vancouver Public Library



Vancouver
Public
Library

Logo Usage Guidelines

There are some simple rules of thumb to follow on use of our logo.

When printing on a black and white printer, use the black version of the logo and not the colour version.

This...



Vancouver Public Library

Not this...



Vancouver Public Library

Do not use the colour logo on coloured backgrounds. Use the black version, or the white version.

This...



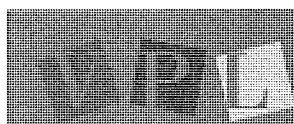
Vancouver Public Library

Or this...



Vancouver Public Library

Not this...



Vancouver Public Library

And not this...



Vancouver Public Library

But the colour logo on black is fine...



Vancouver Public Library

Important:

The **minimum width** of the logo is **1.5 inches** for print and **200 pixels** for the web.

As much as possible, the logo is placed on the left of the document or design.

As much as possible, elements should align with the "P" of the middle block.



Vancouver Public Library

Upta ipsam, utem aut andione evenim acea id eum et odis
escipicit et vel into est ipsunt esed quodit, quo officio
estotaecerio commost viducid et es inis repture mporat
laboratem qui blabori buscidit, tet fugition consecte
cum harcientium fugias illisquas reptur autesti imus, es
magniatecto et et, vene nos quuntus que porepudis et
exerovit reperchil molupta epelectem vitenia sit, tem int,
est, sit hit facieni mporess edionsed magnis dent asit, et
quatiun tiscit laut aut quam, officii dem re, sunt maios
natet escienient liae porio dolutem quundae rectemp
oraaptation non ra digendendit volestiam dunt.



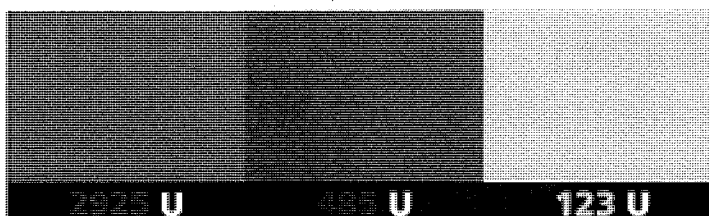
Vancouver Public Library



VPL has three official colours that are variations of blue, red and yellow.

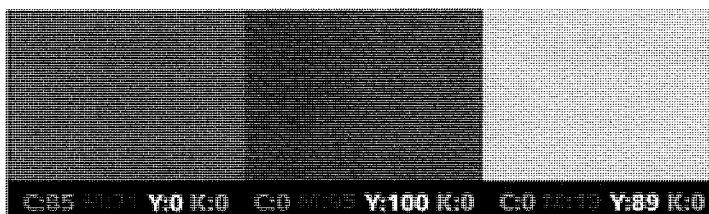
Pantone

A proprietary colour space common in print. It is the most precise, but expensive.



CMYK

Colour model used in print and the typical desktop printer.



RGB

Colour model used in electronic displays and web images.



Hexadecimal

A method for describing RGB colours using HTML. For use in web pages.





VPL has two official fonts to be used in all official design, reports and documents. Substitute fonts may be used for internal use, or where the official fonts are not available.

Bodoni

A series of serif typefaces first designed by Giambattista Bodoni in 1798.

Bodoni Book

Bodoni Book Italic

Bodoni Bold

Bodoni Bold Condensed

Bodoni Poster Compressed

Bodoni Poster Italic

Frutiger

A series of sans-serif typefaces by Adrian Frutiger for use in the Charles De Gaulle International Airport in 1968.

Frutiger 45

Frutiger 45 Italic

Frutiger 55

Frutiger 56 Italic

Frutiger 65 Bold

Frutiger 67 Bold Italic

Frutiger 75

Frutiger 76 Italic

Frutiger 95

Substitutes

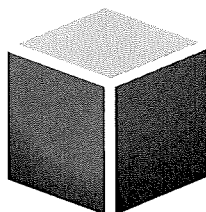
Arial

Times New Roman

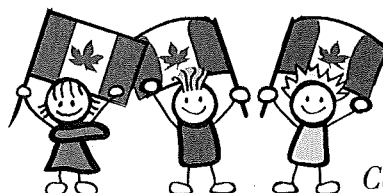
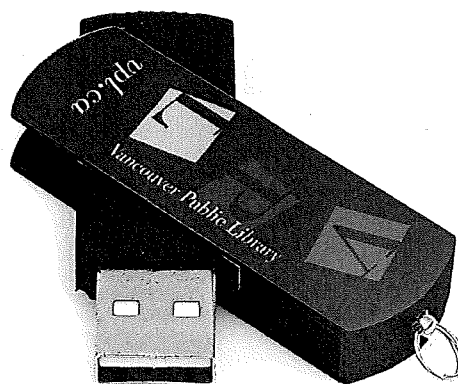
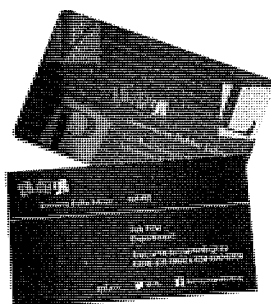


There are a number of established designs based on VPL's visual identity, such as the vertical alignment of the blocks. These are not the logo, and should not be used as a replacement for the logo. But design is fun, and working within the parameters of the visual identity can enhance our message.

You may alter our logo. If you do, alter it **a lot** and do not use it **in place of, or present it as,** our logo.



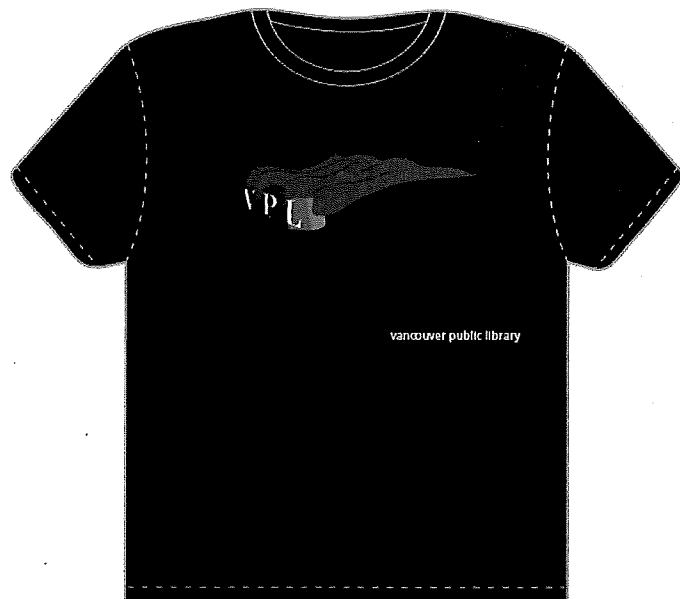
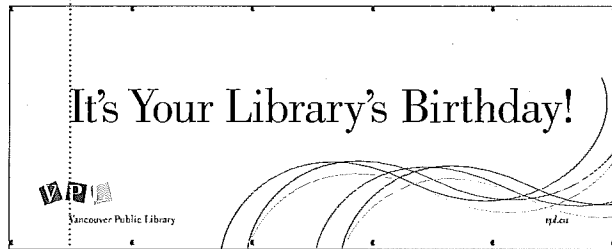
Favicon & Social Media Icon



Canada Day holiday logo

Vancouver Public Library

As much as possible, elements should be aligned with the "P" of the middle block.



www.vpl.ca

From: "Wendy Au \ (via Google Docs\)" <drive-shares-noreply@google.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/11/2018 4:48:20 PM
Subject: Copy of Andy Livingstone Field Program.docx
Attachments: Copy of Andy Livingstone Field Program.docx.pdf



wendy.au@vancouver.ca has attached the following document:

Copy of Andy Livingstone Field Program.docx

Google Docs: Create and edit documents online.

Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA

You have received this email because someone shared a document with you from Google Docs.



Andy Livingstone 大球場活動 | Andy Livingstone Field Activity

注意事項Important Reminders :

1. 此活動受天氣條件影響 - 如果下大雨或球場上有積水，此活動將不能於Andy Livingstone 足球場內舉行。大會將另作安排。
 2. 球場內不得飲食（食水除外）。
 3. 球場內不得使用任何設備（如音響系統），不得攜帶寵物，不得攜帶嬰兒車以及任何有輪子的車進入人造草地上（包括手推車、自行車、獅鼓車等皆不能在人造草地上行走）。
 4. 請勿亂扔垃圾。離開現場時請自行收拾垃圾和任何異物。
 5. 場地上只允許平底鞋。請勿穿有長釘、鋼、金屬或金屬尖頭的鞋。進入現場前，請清潔鞋的底部。
 6. 不遵守上述規則可能導致參加者無法進入場地，及有可能需要負責修理對球場造成損害的費用。
 7. 主辦單位保留對所有參加者參與活動作出最終決定的權利。
-
1. Please be aware that this activity is subject to weather conditions – if it is raining or if there is standing water accumulated on the field, this activity may not take place on Andy Livingstone Field. Alternate location will be announced if applicable.
 2. Only drinking water is allowed on the field. No other drinks or food are allowed on the field.
 3. No equipment (eg: sound system), no pets, no strollers, no carts, no bikes, no lion drum carts, are allowed on the field.
 4. Please do not litter on field and pick up any refuse and any foreign objects when leaving the field.
 5. Only flat sole footwear are allowed on the field. Long spikes, steel, metal, or metal tipped plastic cleats are not allowed on the field. Please clean the bottom of your footwear prior to entering the field.
 6. Failure to respect and adhere to the rules above can result in group losing access to the field by the Organizer and charges to amend any damage incurred to the field may apply.
 7. The Organizer reserves the right to make final decision on all entries to the field.



Andy Livingstone 大球場活動 | Andy Livingstone Field Activity
華埠奇化街夾哥倫比亞街 | Keefer & Columbia, Vancouver

2018 年4月22日(星期日) | Sunday, April 22, 2018

入場時間：中午12時 | Assembly Time: 12PM
大合照時間：下午1時15分 | Photo Time: 1:15PM

時間Time	項目Program
12PM	參與千人太極及其他示範活動的團體率先進入球場列隊 All groups (except Lions Teams) are invited to enter the field.
12:30pm	所有獅隊入場列隊 All lions teams will be invited to enter the field.
1:00pm	舞獅表演 Lions Dance Performance
1:15pm	市政府安排了攝影師從升降台上為參加者拍一幅大合照 Group Photo by City Photographer from scissors lift
1:20pm	千人太極 Tai Chi Demo by 1,000 Tai Chi members
1:45pm – 3:00pm	個別團體演出／示範 Other demos by respective groups: Program include Healthy Living Exercise, Tai Chi Fan Dance, Flower Drum Dance, Line Dance, Yuan Chi Health Dance, etc.

主辦單位將安排紀念證書及攤位食物餐券予參與團體，請各團體的聯絡人於4月14日前預先向大會登記出席人數及團體的英文名字。

The Organizer will provide a commemorative certificate and food coupons to each participating groups. Please ensure your group has registered with the Organizer the number of participants and the Group's English Name by April 14, 2018.

個別團體主辦之非太極或舞獅的演出時間及次序將在4月14日的簡介會上抽籤決定。
The order of demo (non Tai Chi / lion dance) organized by the respective groups will be determined by random draw taking place on April 14, 2018.

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>

To: "Gim, Naveen" <Naveen.Gim@vancouver.ca>

"Li, Claudia" <Claudia.Li@vancouver.ca>

Date: 4/17/2018 5:37:30 PM

Subject: Council meeting run down & Chinatown Cultural Day Program Overview

Attachments: Special Council Meeting April 22 Programming.docx

Hi Naveen & Claudia, attached is a copy of April 22 Special Council meeting run down and an overview of the Chinatown Cultural Day Program, for your reference

Andy Livingstone Field Activities 1PM – 3PM

- Tai Chi Demonstration
- Lion Dance
- Healthy Living Exercise
- Tai Chi Fan Dance
- Flower Drum Dance
- Luk Tung Kuen Line Dance
- Yuan Chi Health Dance
- and many more!

Activity Booths 1PM - 4PM (Keefer & Columbia Street area)

- Cantonese Opera Makeup Experience & Costume Exhibition
- Chinatown History
- Chinatown Rock Bank
- Chinatown Stories
- Chinese Brush Painting
- Chinese Garden Exhibit
- Chinese Lantern Festival
- Crafting Dough Figurines
- First Aid
- Good Luck Knotting
- Hometown Bulletin
- Information/Lost & Found
- Learn Calligraphy
- Learn History through Calligraphy
- Let's Play Chinese Chess
- Let's Play Mahjong
- Lion Dance Exhibit
- Lion Dance Experience
- Make a grasshopper
- Stamp Engraving & Paper Cutting
- Vancouver Fire & Rescue
- Vancouver Board of Parks & Recreation
- Vancouver Police Department / Chinese Community Policing Centre
- Vancouver Public Library
- Voter Registration
- Sun Yat Sun Garden (inside)
- Traditional Tea Service
- Paul Wong Video Project Installation Launch
- Sun Yat Sun Courtyard (outside)
- Giant Chinese Chess
- Traditional Chinese Chess Games
- UBC Journey of Hope book launch
- Free Admission to Dr. Sun Yat Sen Garden & Chinese Cultural Centre Museum

Chinese Cultural Center - David Lam Hall 2PM - 4PM

- Special Council Meeting

Food Vendors 1PM - 5PM

- Green Day Vegetarian Restaurant
- Jade Dynasty Restaurant
- Peninsula Catering
- Tmix Tea & Dessert

regards,
Wendy

Special Council Meeting @ 2pm Date: Sunday April 22, 2018 Location: Chinese Cultural Centre, David Lam Hall	
Program	
Time & Location	Programming
1:40pm	Mayor and Council to arrive and park in designated parking spots
	Parking: map attached
1:45pm	Council to meet in the holding room with City Clerk <i>[entrance off Carrall Street]</i>
1:55pm	Procession Line to enter stage: Mayor Gregor Robertson Councillor Hector Bremner Councillor George Affleck Councillor Elizabeth Ball Councillor Kerry Jang Councillor Tim Stevenson Councillor Raymond Louie Councillor Heather Deal Councillor Andrea Reimer Councillor Adriane Carr Councillor Melissa De Genova
2:00pm	Special Council meeting begins
	Mayor calls meeting to order, Roll Call
2:05pm - 2:30pm	Mayor invites Larry Grant to give Welcome <i>[translation]</i>

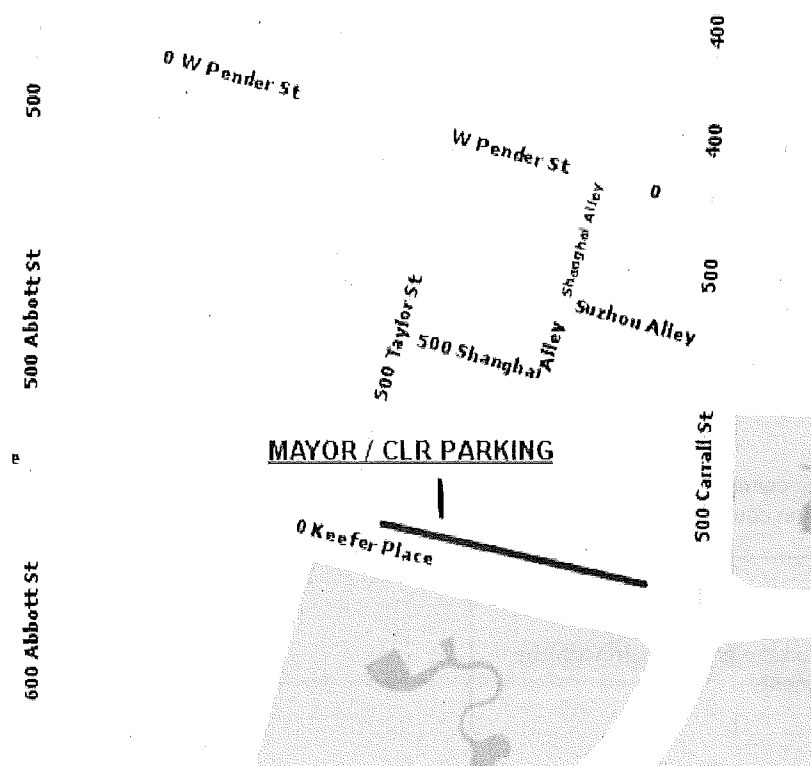
	<p>Larry Grant Welcome speech <i>[translation]</i></p> <p>Mayor gives opening remarks and refer to Council decision of Nov 01/18 (translation)</p> <p>Reads apology</p> <p>Mayor introduces guests (translation)</p> <p>Guests: Apology read in Cantonese and Sze Yup dialect by former councillors Maggie Ip & Bill Yee</p>
2:30pm - 3:00pm	<p>Mayor asked Raymond Louie to introduce community speakers</p> <p>Introduction of speakers by Cllr. Raymond Louie <i>[translation]</i></p> <p>Responses: veteran George Ing, Hilbert Yiu- CBA chair, Melody Choi (translation of each guest's speech)</p>
3:00pm - 3:15pm	<p>Mayor thanks community speakers, invites Councillors for brief remarks <i>[1 min + translation]</i></p>
3:15pm	<p>Mayor closing remarks & adjourns meeting (translation)</p> <p>Mayor invites the three community speakers to the front of the stage to join council for a photo op</p>
3:20pm 3:25 pm	<p>Photo Op: Mayor and Councillors, former councillors to step in front of the stage with the three community speakers to take group photo with the framed Apology statement</p>

	Mayor, Cllr. Louie and speakers leave the hall to go into a separate room for Media scrum
--	---

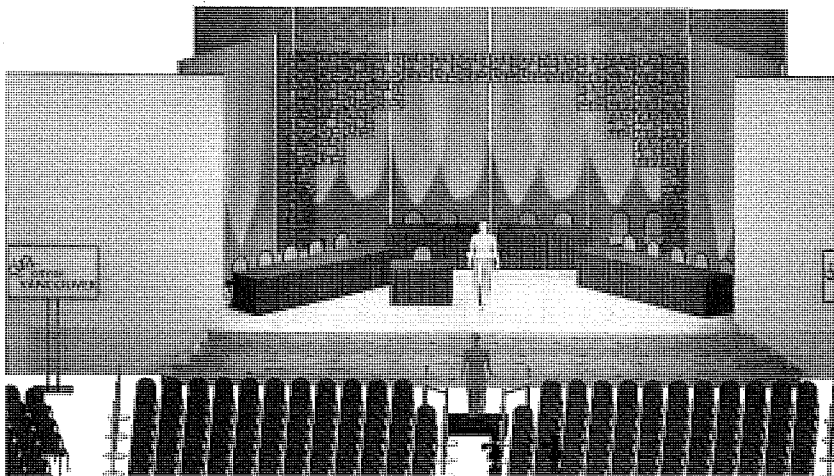
PARKING FOR COUNCIL

Street closures

- Hard closure - Keefer St, Main to Carrall
- Soft closure Quebec, from Union to lane south of Keefer
- Hard closure: Quebec/Columbia, lane south of Keefer to Pender



STAGE MAP - DAVID LAM HALL



STAGE SEATING

Back row (left to right)

Wendy Au, Sadhu Johnston, Katrina Leckovic, Tina Hildebrandt, Maggie Ip, Bill Yee

Left Council table (left to right)

Councillor De Genova

Councillor Carr

Councillor Reimer

Councillor Deal

Councillor Louie

Right Council table (left to right)

Councillor Stevenson

Councillor Jang

Councillor Ball

Councillor Affleck

Councillor Bremner

Front table

Mayor Robertson

From: fenella@dscmgroupp.ca
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/23/2018 9:36:32 PM
Subject: COV - HDC - Chinese translation, editing & interpreting services - invoice & breakdown attached
Attachments: COV-HDC-03-2018.pdf
COV-HDC-03-2018-breakdown.pdf

Hello Baldwin,

I hope you had a good rest last night. As promised, please find attached my invoice for the last phase of the HDC project in terms of my translation, editing & interpreting services. I have also attached the breakdown for your information. Would appreciate your earliest possible payment.

Thank you very much once again for having me in this worthwhile project.

Cheers!

Fenella

On Sat, 21 Apr 2018 12:12:40 -0700

Baldwin Wong <[s.22\(1\)@vancouver.ca](mailto:s.22(1)@vancouver.ca)> wrote:

> Thanks Fenella. The translation is excellent!

> Baldwin

>

> On Apr 21, 2018, at 12:07 PM, fenella@dscmgroupp.ca

>wrote:

>

>> Hi Lauren & Baldwin,

>>

>> As promised, please find attached the Chinese

>>translation of the media release for tomorrow in both

>>Word & PDF. Kindly confirm receipt.

>>

>> I have an interpreting assignment in the afternoon and I

>>have to run now. If anything, please text me at

>>778-388-5607 and I will try to get back to you during

>>breaks.

>>

>> Many thanks!

>>

>> Fenella

>>

>> On Fri, 20 Apr 2018 15:36:33 +0000

>> "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca> wrote:

>>> Thank you!! Council isn't speaking at the media scrum so

>>>we don't need their names on this list. Lauren Stasila |

>>> Communications Manager
>>> Corporate Communications | City of Vancouver
>>> t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
>>> lauren.stasila@vancouver.ca -----Original Message-----
>>> From: Wong, Baldwin Sent: Thursday, April 19, 2018 8:19
>>> PM
>>> To: Stasila, Lauren
>>> Cc: Fenella Sung, DS Communications Group Ltd.
>>> (fenella@dscomgroup.ca)
>>>
>> Subject: FW: Chinese name of Melody - finalized Chinese
>>> media advisory attached
>>> Importance: High
>>> Lauren: attached is translation of the media advisory.
>>> We didn't mention council members as speakers on the

>>> list, although they will most likely be speaking (each a
>>> minute and with translation) during the meeting. Baldwin
>>> -----Original Message-----
>>> From: fenella@dscomgroup.ca
>>> [mailto:fenella@dscomgroup.ca]
>>> Sent: Thursday, April 19, 2018 3:03 PM
>>> To: Wong, Baldwin
>>> Cc: s.22(1)
>>> Subject: Chinese name of Melody - finalized Chinese
>>> media advisory attached
>>> Importance: High
>>> Done, Baldwin. Please find attached the finalized
>>> Chinese media advisory. I have saved it in both Word &
>>> PDF for your easier action. Kindly confirm receipt. Many
>>> thanks!
>>> Fenella
>>> On Thu, 19 Apr 2018 21:48:51 +0000
>>> "Wong, Baldwin"
>>

>> <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>>>>
>>>> From: Barbara [mailto:s.22(1)]
>>>> Sent: Thursday, April 19, 2018 2:47 PM
>>>> To: Wong, Baldwin
>>>> Cc: s.22(1)
>>>> Subject: Re:
Chinese name of Melody and opportunity to
>>>> update speech
>>>> [image1.jpeg]
>>>> Here's Melody's Chinese name - see photo.
>>>> She has a late rehearsal at school and other commitments
>>>> tonight.
>>>> Melody can call you at 9:30pm if that's ok with you.

>>>> Also, have you kept her bio as is?

>>>> Thanks for saving us 3 seats.

>>>> For food vouchers, I presume they can provide for all 3

>>>>of us? Thanks Baldwin.

>>>> Best,

>>>> Barb

>>>> On Apr 19, 2018, at 2:02 PM, Wong, Baldwin

>>>> <baldwin.wong@vancouver.ca<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>>

>>>> wrote:

>>>> Hi Barbara: I've two requests!

>>>> One, can you send me Melody's Chinese name?

>>>> Second, I've some suggestions for her speech.

>> Can I

>>>> speak with Melody about that? I really her first version

>>>>of speech and there's potential for using more of it in

>>>>the current version, but the length has to be adjusted

>>>>too.

>>>> I've a meeting today till 7 pm, but can talk after 8 pm.

>>>>Is that possible?

>>>> My cell is 604-817-3569.

>>>> Here is a detailed program rundown for the council

>>>>meeting. Please review with Melody and if any questions,

>>>>please let me know.

>>>> Also, we'll be reserving three seats for you in the

>>>>front row and you can accompany Melody for the media

>>>>scrum too.

>>>> Much thanks!

>>>> Baldwin

>>>> P.S. please reply to both emails

>>>> Social Planner I City of Vancouver

>>>> Woodward's Heritage Building

>>>> #501-111 West

>>> Hastings Street

>>>> Vancouver, B.C. V6B 1H4

>>>> 604.871.6637

>>>> <April 22 special council meeting program run down

>>>>(April 19 BW edits).docx>

>>

>>

>> <COV - media release Sunday - Chinese

>>translation.docx><COV - media release Sunday - Chinese

>>translation.pdf>

>



#720 - 999 West Broadway
Vancouver, B.C. Canada V5Z 1K5
Phone: (604) 734-5607
Fax: (604) 730-0970
E-mail: office@dscomgroup.ca

www.dscomgroup.ca

INVOICE

GST Registration no.: 86177 1228 RT0001

Our invoice no.: COV-HDC-03-2018

In Account with: City of Vancouver Community Services
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4

Re: City of Vancouver - HDC project

Attn: Baldwin Wong
Via email: baldwin.wong@vancouver.ca

Invoice date: April 24, 2018

Services	Translation & editing of various HDC documents
Language:	English to traditional Chinese, English to Cantonese
Professional fee:	(please see breakdown attached)
GST at:	5%
Total amount payable	

Amount payable

\$1,500.00

\$75.00

\$1,575.00

Payment due upon receipt of invoice.

Monthly interest rate at 2% (24% per annum) may apply on overdue amount.

Please make cheque payable to **DS Communications Group Ltd.** at the address above.

Thank you.

Service	Description	Date of Delivery	Amount
Interpreting	Special council meeting	22/04/2018	\$300.00
Translation	Sat media advisory & Sun media advisory	20 & 21/04/2018	\$200.00
Translation	Letters to neighbours, store & property owners, cultural groups & restaurants, Chinatown Cultural	21/03/2018	\$300.00
Editing	Dav e-invite COV formal apology & Journey of Hope	23/03/2018	\$500.00
Translation	Signage tower	13/04/2018	\$200.00
Total service fee			<u>\$1,500.00</u>

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "[Girn, Naveen](mailto:Naveen.Girn@vancouver.ca)" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
"[Wong, Baldwin](mailto:baldwin.wong@vancouver.ca)" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/21/2018 9:44:57 AM
Subject: COV Apology - Mayor's Speaking Notes for April 22nd - FS reply with comment/questions

Good morning Naveen & Baldwin,

Thank you very much for the run down and speaking notes. They are very helpful. Just some quick comment/questions:

1. We distinguish "translation" (written) from "interpreting" (verbal) as two distinctive professions. In fact we are providing interpreting service (or interpretation, if easier to say) for the special council proceedings and I am the interpreter (not translator) for the event. It would be great if we can change that in the Mayor's speaking notes. If not, no big deal.
2. I presume I don't need to interpret for the Mayor when he is reading the formal apology since Maggie will read the Chinese version in Cantonese? Kindly confirm.
3. It will be great if the other councillors' notes can be available beforehand as well. But again, if not, no big deal.
4. Finally, this is a big deal. May I request a microphone exclusively for my use instead of having to share with the speakers? This will greatly facilitate the smoothness of the run down and help to save time.

s.22(1)

Kindly include my personal email in your reply because I will be in and out today & tomorrow.

That's it for now. Thank you again!

Fenella

On Sat, 21 Apr 2018 02:10:26 +0000
"Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca> wrote:
> Hi Fenella,
>
> Here is the most recent version of the Mayor's Speaking
> Notes for April 22.
>
> It will help you prepare for what he'll say.
>
> Please take a look and let me know if you have any
> questions.
>
> Naveen Girn
> Director of Community Relations
> Office of the Mayor | City of Vancouver
> T: 604.873.7410
> C: 604.417.2171
>
> Twitter @VanMayorsOffice
> Facebook: <http://www.facebook.com/VancouverMayorsOffice>
> Website: <http://www.mayorofvancouver.ca/>
>

From: "Hopwood, Cael" <cael.hopwood@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/3/2018 1:32:49 PM
Subject: Draft Chinatown Cultural Day Event Notice 2018.docx
Attachments: Draft Chinatown Cultural Day Event Notice 2018.docx

Hi

s.13(1)

A large rectangular area of the email body is redacted with a solid grey fill.

Cael



ROAD CLOSURE and SPECIAL EVENT NOTICE

SUNDAY APRIL 22, 2018

Official Apology for Historical Discrimination towards Residents of Chinese descent and Chinatown Cultural Day

Dear Neighbours of 100 Keefer St, 500 Columbia, and the Chinese Cultural Centre;

The City of Vancouver would like to inform you of a Special Event taking place in Chinatown on **Sunday, April 22, 2018** and advise as to how it may impact you.

- From **1:00pm to 4:00pm** Chinatown Cultural Day will take place on Keefer St. from Main to Carrall, Columbia St. from Pender to Keefer and the eastern soccer field at Andy Livingston Park.
- From **2:00pm to 3:30pm** Vancouver City Council will convene a Special Council meeting inside the Chinese Cultural Centre at 50 E Pender Street, where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for the historical discrimination towards residents of Chinese descent.

In addition to the official apology, activities throughout the day will include historical walking tours, tai chi demonstrations, traditional lion dance lessons, calligraphy demonstrations, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yat-Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

In order to support our event we will require the following:

PARKING RESTRICTIONS

April 22, from 3:00am to 7:00pm

- 00 – 100 Keefer St, from Main St to Carrall St
- 500 Columbia St, from E Pender St to Keefer St

ROAD CLOSURES

April 22, from 8:00am to 7:00pm

- 00 – 100 Keefer St, from Main St to Carrall St
- 500 Columbia St, from E Pender to Keefer St

Streets will re-open to vehicular traffic once the site is cleared and VPD deems it safe to do so.



Please note the Easy Park lot located at 180 Keefer St will be accessible through the south alley of Keefer St – via Columbia/Quebec St.

We appreciate your support and invite you to join us as we learn, enjoy and experience Chinese culture, acknowledge the past and move towards the future.

Should you have any questions, please call brand.LIVE - 604.733.7171 or City of Vancouver - 311.

City of Vancouver

From: "Prof. Henry Yu" <henry.yu@ubc.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 2/27/2018 1:32:42 PM
Subject: Draft for CBA response
Attachments: April 22 CBA statement.docx

Hi Fred and William , I've attached a draft for the response by CBA to the apology on April 22. We'd like to be able to print this in the book as well, and so probably need it to be translated and approved over the next week. How do you want to proceed in terms of Hilbert, Jun, James, etc.?

I will draft something for Raymond as a forward for the book next.

H

Prof. Henry Yu
余全毅
Associate Professor, Dept. of History, UBC
1297-1873 East Mall
Vancouver, B.C.
V6T 1Z1

Principal, St. John's College, UBC
2111 Lower Mall
Vancouver, B.C.
V6T 1Z4

www.stjohns.ubc.ca

UBC's International Graduate College



a place of mind
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA

"Chinese Canadian Stories" and the "Hong Kong Canada Crosscurrents" Project
chinesecanadian.ubc.ca

Asian Canadian and Asian Migration Studies at UBC

Homepage: acam.arts.ubc.ca

UBC Vancouver is located on the traditional unceded territory of the Musqueam people.

April 22, 2018

To Mayor and Council and the citizens of Vancouver

The Chinese Benevolent Association (CBA), which for over a century has represented the interests of its broad array of member societies and associations in Chinatown and throughout the historical Chinese Canadian community of Vancouver, has been engaged with the City of Vancouver throughout the reconciliation process that took place through the Historical Discrimination against Chinese (HDC) Peoples Advisory Committee. On behalf of all of its members and in its role as the longest standing representative organization of the Chinese Canadian community of Vancouver, the CBA formally accepts the apology made by Mayor Gregor Robertson on this day for Vancouver's long history of anti-Chinese legislation and for the municipal government's support for discriminatory practices that targeted and excluded Vancouver's Chinese residents. This day has been long in coming, and we look forward to the dawn of a new era when Chinese Canadian residents of Vancouver can look proudly forward to a bright future even as we collectively acknowledge the dark days of our past.

As part of the HDC advisory process, Vancouver City Council voted unanimously on October 31, 2017, to adopt the recommendations of the HDC advisory committee, including a firm commitment to develop a **Living Heritage & Cultural Assets Management Plan** to support the UNESCO process and guide future development. The CBA and its member organizations pledge to support the UNESCO application process and to work in partnership and in the spirit of collaboration with the City of Vancouver to fulfill the promise of a future application. We know that the process of preparation will be long and take years of hard work, but we are grateful to work in concert with the citizens of Vancouver and with the government of the City of Vancouver to realize this great and important goal.

The CBA recognizes that all of the land upon which we live is the unceded, traditional territory of the First Nations who have lived continuously here for thousands of years. We acknowledge the harm to Musqueam, Tsleil-waututh, and Squamish First Nations that the appropriation of their territories has wrought. Because of the long history of mutual respect and engagement between Chinese migrants and the indigenous peoples of British Columbia, we support the ongoing reconciliation process with our host First Nations, and commit to work in harmony with their needs while we undertake this important task.

The CBA was created originally in San Francisco, California and in Victoria, British Columbia in the 19th century in response to the rise of anti-Chinese racism and exclusionary legislation in the United States and Canada. We functioned as an umbrella organization because of this original and on-going need to represent the diverse member societies and associations of the Chinese communities in North America. Through its long-standing organized struggle against racism and discrimination aimed at the Chinese, the CBA has helped Canada become a more just and inclusive society. In 1947, CBA President Wong Foon Sien was able to fulfill the Chinese community's goal--one towards which his predecessors such as Yip Sang and Won Alexander Cumyow had also helped lead the community--in finally seeing voting rights and other privileges of citizenship restored to Chinese Canadians.

Wong Foon Sien was recognized in 2008 by the Federal Government of Canada as a "Person of National Significance" for his leadership and that of the CBA in this long struggle, but this recognition is shared

proudly by all of those in the Chinese Canadian community who fought with and alongside the CBA for a better society.

In particular, we cannot forget today those brave Chinese Canadian veterans who volunteered in both the First and Second World Wars in hopes that their country would recognize their courage and sacrifice by restoring citizenship rights to all Chinese Canadians. They fought on two fronts, one abroad against Canada's enemies, but also at home against racism and discrimination. Some of them lost their lives, a sacrifice they were willing to make despite their treatment as second class citizens, and this debt in blood we too remember and solemnly honour on this day.

For over a century, the CBA has stood in alliance and worked in collaboration with others who have similarly struggled for just treatment. We accept this apology today with a pledge that we will continue to fight against racism and discrimination, and that today and in all the days ahead, we welcome the City of Vancouver officially as partners in our long vigilant stand against discrimination. It indeed signals better days ahead when we can welcome you as formal allies rather than the enemy.

On behalf of its members societies and associations,

Hilbert Yiu
President
Chinese Benevolent Association

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Ma, Helen" <helen.ma@vancouver.ca>
"Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/20/2018 12:08:10 PM
Subject: draft introductory

Draft invite for outdoor performers/demonstrators

Dear friends:

In recognition of Vancouver Chinatown's significant role and legacies in the city, City Council has recently approved an initiative for Chinatown to be nominated as a UNESCO World Heritage site. The City, in partnership with community groups, is organizing a Chinatown Cultural Day on Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm, with the goal of engaging Vancouverites to visit, learn, enjoy and experience the multi-faceted cultural programs and activities in Chinatown.

Free programs and activities for all ages will be offered on the day. Tai Chi and Kung Fu demonstrations at the local park, neighbourhood walking tours, open houses at the Sun Yet Sen Classical Chinese Garden and the museum at the Chinese Cultural Centre, arts and crafts for kids and families, and appetizing food trucks and stalls, are some of the highlights.

As a practitioner of arts and culture, your participation at the event will be greatly appreciated. Please consider joining the event and provide a demonstration as part of the public program! Programs will be from 1- 4 pm, and set up in tented booths. Volunteer assistance can be provided if necessary. (can be adapted for indoor performers)

To maximize public participation and viewing, the tented booths will be set up along Keefer and Columbia Street (which will be partially closed to traffic). A large screen will also be set up in the Memorial Square Plaza area to live broadcast a special City Council meeting on apology for historical discrimination towards the Chinese people. The Chinatown Cultural Day is a testament to the community's continued resilience and vibrancy in building a stronger community for all.

We hope that you are able to participate in the Chinatown Cultural Day event. Joey Cheung, our community outreach coordinator, will follow up on this invitation with you. Joey can also be reached email:

Sincerely,

Chinatown Cultural Day Organizing Team
City of Vancouver

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 8:29:09 AM
Subject: Filming of apology on web?

Hi both – can you please let me know where the footage of the apology will live after the event? youtube? Our website? we have media asking about it.

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Marlee Eheler \\\(meheler@brandlivegroup.com\\)" <meheler@brandlivegroup.com>
Date: 4/19/2018 9:01:40 AM
Subject: Final book slides for April 22
Attachments: Final_Journeys of Hope slides_April 22.pdf

Hi Marlee: this is the final set of slides from Journeys of Hope. They've added in a couple of slides. Also, Sarah and a few others can help with stuffing the bags with books and maps on Saturday. The books will be couriered to CCC on Friday. Who's the contact at CCC, Keith? Can you provide details on contact? thanks
We'll need a table, as discussed, in the walkway right next to the SYS courtyard and the David Lam Hall, to distribute the books. I guess the table will be set up the same time as everything else, before 1 pm? but they won't distribute until after the council meeting.

Thanks
Baldwin

From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
Sent: Wednesday, April 18, 2018 3:52 PM
To: Wong, Baldwin
Cc: Henry Yu; s.22(1)
Subject: Final book slides for April 22
Importance: High

Hi Baldwin,

Here with the final set of slides from Szul We added the credits and UNESCO slides.

Thanks,
Sarah

Sarah W.Y. Ling | 凌慧意
Academic Project Manager - Indigenous Focus, St. John's College
2111 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4
Project Manager - Indigenous Focus, Student Housing and Hospitality Services
SHHS Main Office, Marine Drive Bldg. 6 2205 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4

UBC Vancouver | x\u695?m\u601?0k\u695?\u601?y\u787?\u601?m (Musqueam) Traditional Territory
604-837-0970 | sarah.ling@ubc.ca
<http://stjohns.ubc.ca> | <http://www.housing.ubc.ca>



Journeys of Hope

Challenging Discrimination & Building
on Vancouver Chinatown's Legacies

希望之旅

挑戰歧視及傳承溫哥華唐人街
的歷史文化遺產

Journeys of Hope

Challenging Discrimination & Building
on Vancouver Chinatown's Legacies

Author: Henry Yu

Editors: Sarah Ling, Szu Shen, Baldwin Wong

Translator: Szu Shen

Project management: Sarah Ling

Design: Emily Tso, Szu Shen

Published by: University of British Columbia, Initiative
for Student Teaching and Research in Chinese
Canadian Studies

Publication date: April 2018

This project is funded by the City of Vancouver's Great
Beginnings Program.

希望之旅

挑戰歧視及傳承溫哥華
唐人街的歷史文化遺產

作者：余全毅

編輯：凌慧意、沈思、黃永安

翻譯：沈思

出版計劃管理：凌慧意

排版設計：曹文慧、沈思

出版機構：卑詩大學加拿大華人歷史教學與研究計劃
出版日期：2018年4月

本出版計劃由溫哥華市Great Beginnings項目資助。



Great
Beginnings
Program



Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



Journeys of Hope captures the stories of how early Chinese migrants helped transform societies around the world, and how Vancouver's Chinatown and other Chinatowns throughout Canada and the Pacific region are the living legacies of that transformation.

《希望之旅》記錄了早期華人移民的故事，述說他們如何幫助世界各地的社會演變，以及溫哥華唐人街與其他遍佈加拿大和太平洋地區的唐人街如何見證並承載了這些重要演變。

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



Clan societies and associations serve as the foundations of Chinese Canadian communities across Canada, fulfilling a particularly vital role in the social life of Vancouver's Chinatown as the gateway in and out of Canada for most of Chinese Canadian history.

宗親會與同鄉會為加拿大華人社群的重要基礎，在溫哥華唐人街作為進出加拿大門戶的歷史中，扮演著特別重要的社交生活角色。

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



Chinese migrants followed gold rushes all around the Pacific, giving places like California, Australia, New Zealand, British Columbia, and the Yukon the name "Gum San" (Gold Mountain).

華人隨著淘金熱到了橫跨太平洋的各地，為加州、澳洲、紐西蘭、卑詩省及育空等地帶來「金山」(Gum San) 這一美稱。



In building the Canadian Pacific Railway, Chinese Canadians helped create not only the ribbon of steel that tied together Canada from British Columbia to Nova Scotia, but also became an integral part of a global system of transportation.

華裔工人參與建成的加拿大太平洋鐵路，不單是協助加拿大連接東西岸的重要紐帶，後來更成為全球主要運輸通道之一。



Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



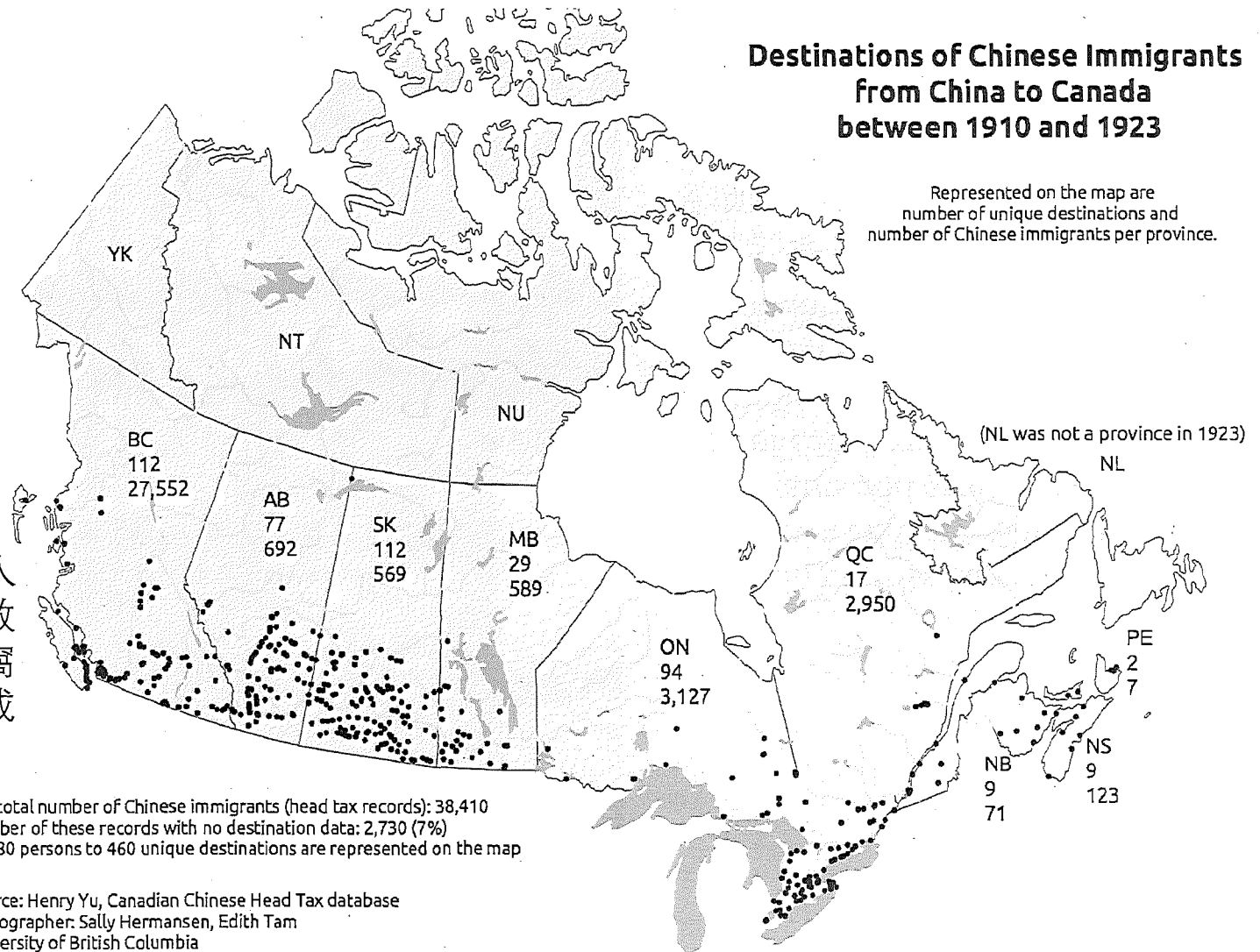
Early Chinese migrants not only built the railroads that allowed mass migration of Europeans from the Atlantic coast, but also cleared trees for non-Chinese to settle in BC.

早期華人不僅建造了使歐洲移民得以從大西洋沿岸大規模往西遷徙的跨洲鐵路，他們還伐木開墾，讓非華人移民得以在卑詩省安居落腳。

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》

This map shows Chinese migrants entering Canada in the early 20th century headed for almost every small town in the country, a dispersal that denies the idea that they were hidden away in exotic ghettos or Chinatowns.

這張地圖標示了20世紀初華人移民遍佈加拿大的落腳地，散佈各地的華人推翻了他們只窩藏在具異國色彩的貧窮地區或唐人街的誤解。





Spreading across Canada in nearly every town and city, Chinese restaurants and cafés served every kind of customer, regardless of race or ethnicity—and in small towns they often served as unofficial community centers.

遍佈加拿大各個城鎮的華營餐館及咖啡館不分族裔地為不同顧客服務，而在小鎮內這些地方經常是當地的非官方社區中心。

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



Discriminatory practices targeting Chinese Canadians were commonly carried out through the City's exercise of statutory power and legislation, especially in the first sixty years of Vancouver's history.

在溫市歷史尤其是最初的60年，針對華裔居民而制定的歧視性法規和政策執行手法比比皆是。

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》

The City disqualified people of Chinese descent from voting in municipal elections in 1886, thereby prohibiting them from running for public office, studying for or entering certain key professions, and owning properties in some areas of the city. In 1947, the BC government enfranchised all Canadian-born residents of Chinese descent in the province. However, it wasn't until 1949, when the disqualification clause was finally removed, that Chinese Canadians could vote in municipal elections again.

溫市在1886年褫奪了華人在市選中的投票資格，有效地禁止了華人參選公職、攻讀或從事某些主要專業領域，以及在市內某些地區擁有地產。卑詩省政府在1947年將省選投票權給予省內所有在加國出生的華人，一直要到1949年，「剝奪資格」相關條款被撤銷後，華人才得以在市選中投票。



Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》

The City not only advocated for the implementation of the Chinese Head Tax, one of the most notable discriminatory legislative practices in Canada, but also lobbied the federal government to increase the head tax from the original \$50 in 1885, to \$100 in 1900, and \$500 in 1903.

溫市府不僅大力推動人頭稅如此惡名昭彰的歧視性法規，更游說聯邦政府將人頭稅金額由原本1885年的50加幣增加到1900年的100加幣，然後在1903年增加到500加幣。



Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》

The municipal government formally excluded Chinese from being employed by the City or the City's contractors in 1890, using its statutory powers as well as its ability to negotiate commercial leases and land grants to enforce this ban.

溫市府在1890年正式將華人排除在市府及市府承包商得以雇用名單之外，市府使用其法定權力，以及其談判商業租賃與提供土地資金的能力去執行這項禁令。




Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



Established in 1920, the Chinese Students Soccer team was an illustrious team that used skill and speed to win many championships.

成立於1920年，華裔學生足球隊戰績輝煌，運用技巧與速度贏得許多賽事。

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



Through sports, the Chinese Student Soccer team challenged the racial prejudices and boundaries of the time.

透過運動，華裔學生足球隊挑戰了當時的種族偏見及界線。

VANCOUVER CHINESE STUDENTS SOCCER TEAM.

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》



FRONT ROW. LLOYD CHOW. RONNIE LEE. ALFRED WONG. CLARENCE JANG.
 PAUL CHAN. CHONG JOE. HARDEN LEE. BILL LEE. HARRY SOON.
 MIDDLE ROW. PETER KO. ALBERT CHANG. WATTS LEE. CHARLIE LEE. FRANK
 ENG. BEW CHEW. PERCY CHENG. SID WONG. YOKE LEE.
 BACK ROW. ED FONG. HARRY CON. HARRY LEE. BING LEE. GEORGE KANG.
 GEORGE KIWAY. ERNIE SING. IRA CHAN.
 SGT. CALLI (SIC). CPL. HARRY MACKAY. LT^{3RD} O. SHAUGHNESSY. L#CPL.
 PORCARO. SGT. ABRAHAM.

'C' COMPANY 42 PLATOON HUT 7-B.

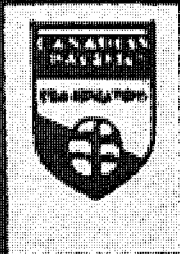
Many Canadian-born Chinese saw volunteering for military services as an opportunity to prove that Chinese Canadians did not deserve to be treated as second-class citizens.

許多在加拿大出生的華人將志願從軍視為證明華人不該被視作二等公民的管道。

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》

Many of those who went to war never made it home. Quan Louie, who volunteered for the Royal Canadian Air Force in 1942, for example, died when his bomber was shot down over Germany in January 1945.

許多人從軍征戰後就再也沒有回家了，例如於1942年加入加拿大皇家空軍的Quan Louie，他的轟炸機在1945年1月於德國被擊落而喪生。



CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

4WAFO 33/32 GB 2 EXA REPORT DELIVERY

OTTAWA ONT JAN 19 1945 221AS

MRS H Y LOUIE, **103i**
255 EAST GEORGIA ST, VANCOUVER B.C.

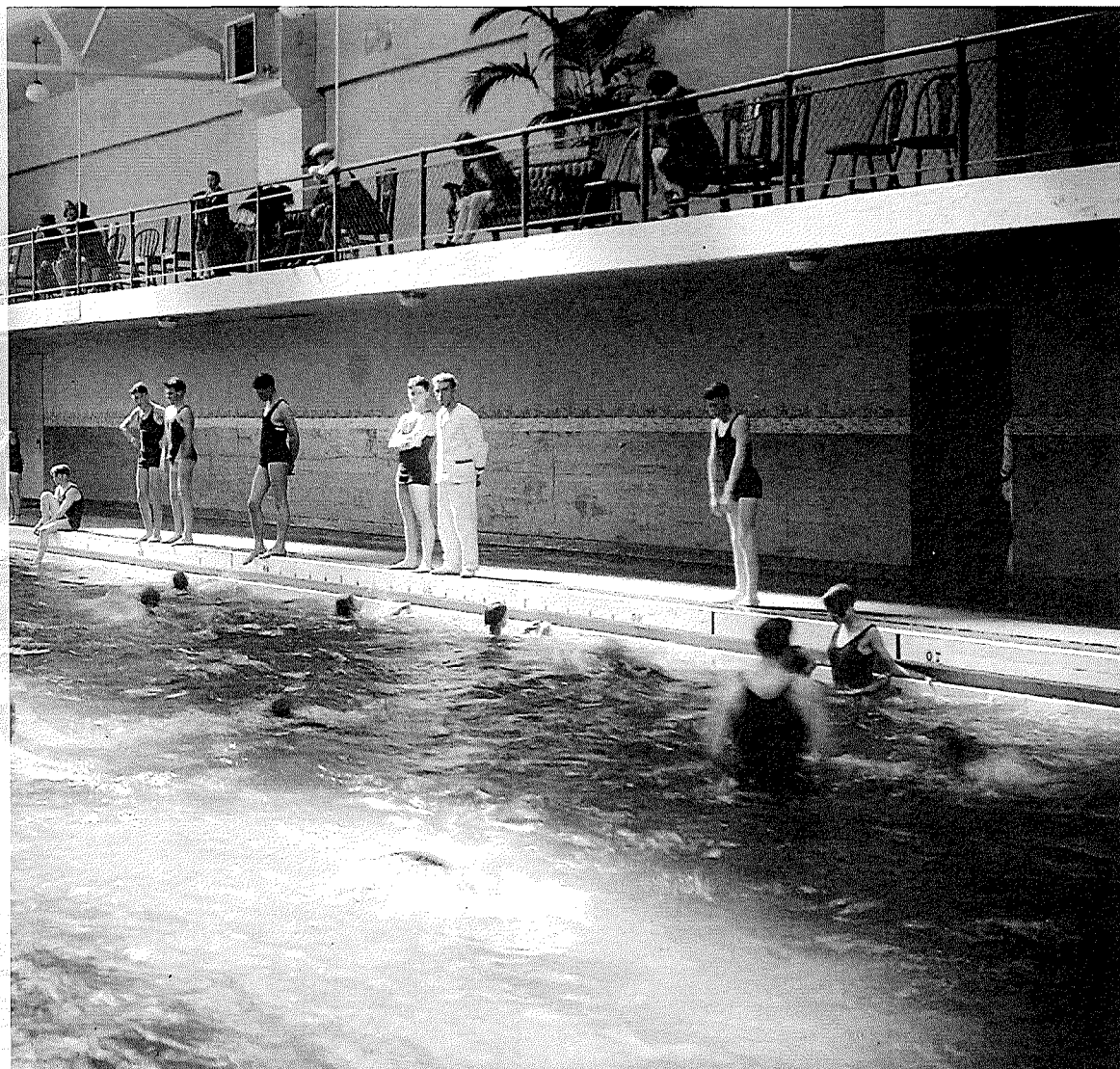
M3209 REGRET TO ADVISE THAT YOUR SON FLYING OFFICER QUAN JEW
LOUIE J THREE EIGHT TWO FOUR TWO IS REPORTED
MISSING AFTER AIR OPERATIONS OVERSEAS JANUARY SEVENTEENTH STOP LETTER
FOLLOWS

RCAF CASUALTIES OFFICER

Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》

Many public spaces excluded Chinese and other non-white people, or restricted them to specific areas like the balcony of movie theatres. The dismantling of such racial segregation often came about through small yet courageous acts where people joined together to take a stand.

早期許多公共空間將華人與其他非白人排除在外，或是將他們限制在如電影院包廂等特定區域。這些隔離制度的瓦解時常是因為日常生活中一些微小但勇敢的行動促使更多人團結表態、發聲。



Excerpts from *Journeys of Hope* | 內容節錄自《希望之旅》